


mas você não conseguiria esconder sua vida se você tivesse que fazê-lo. O Espírito Santo está aqui. Digamos, a propósito, você veio de um hospital hoje. É um grande hospital, está em um monte grande com muitas árvores em torno dele. Você é um veterano. Você vem de um Hospital de veteranos de Louisville, Kentucky. Você veio aqui para ser curado. Você foi operado de câncer, câncer tumoral. Ele cruzou e foi para o outro lado. Você está estudando no ministério para ser um ministro. Isso é certo? Você está se preparando para casar. Este mês era para você se casar. Oh, meu irmão, creia no Senhor Jesus e você pode ser curado. Você crê? O restante de vocês creem? Quantos de vocês creem? Todos que estão dispostos a crer, fiquem de pé e creiam no Senhor Jesus. Aí vem o homem de... Você está... Possa ficar bem no Nome do Senhor Jesus. 

---



---



---



---



---



---



---



---



---



---

## JESUS CRISTO, O MESMO ONTEM HOJE E ETERNAMENTE

*Jesus Christ, The Same Yesterday, Today, And Forever.*

William Marrion Branham

Sábado, 06 de agosto de 1955

Campbellsville, KY – EUA



Obrigado, irmão Neville. Boa noite, amigos. Vocês podem se assentar, se desejarem. Estamos felizes por estarmos aqui, esta noite, a serviço do Senhor. Estou tão feliz de estar aqui, novamente, neste lindo estado de Kentucky, meu estado natal. Não importa onde você vá, há algo acerca de onde nascemos e fomos criados que sempre faz você ter vontade de voltar. Eu não tive muitas reuniões em Kentucky, especialmente o tipo de reuniões como esta, de orar pelos enfermos e assim por diante. Mas eu já preguei um pouco em Kentucky, um pouco por ali, perto de Glasgow ou Burkesville, quero dizer, onde eu nasci. Eu não sei se algum de vocês conhece a velha igreja metodista um pouco acima de Renox Creek, um pouco fora de Glasgow, chamada White Hill; lá é onde toda minha família está enterrada, praticamente todos eles daqui, e que morreram aqui neste estado. E nós tivemos um bom tempo lá na igreja. Costumava ser no - no Dia de Memória, eu costumava ir lá para celebrar cultos. E eu, certamente, já tive muitas grandes bênçãos de nosso Senhor.

2 Agora, apenas... Meus bons amigos, os Woods, que são seus vizinhos daqui, eles foram falar comigo para vir aqui neste acampamento e ter uma noite ou duas de cultos. Nós amamos tanto o Senhor Jesus deste nosso jeito! Nós aprendemos a amá-Lo com todo o nosso coração. E nós sabemos que vocês, aqui, também O amam. E nós pensamos que talvez vindo aqui iria... Trazendo nosso companheirismo junto, iríamos apenas amá-Lo, juntos, por um tempo. E é para isso que estamos aqui. E nós não viemos como uma denominação, mas interdenominacional, os nossos cultos são assim. E nós simplesmente amamos o Senhor Jesus, e queremos ter comunhão com vocês em torno de Suas bênçãos.

3 E, claro, o fenômeno de orar pelos enfermos e o grande sucesso que o Senhor tem dado, tem sido de âmbito mundial. E nós estamos

Esta mensagem intitulada "JESUS CRISTO, O MESMO ONTEM HOJE E ETERNAMENTE" foi pregada pelo Irmão William Marrion Branham, em inglês, sábado, 06 de agosto de 1955, Campbellsville, KY, EUA. A tradução do inglês para o português foi feita na íntegra, no mês de julho de 2016. Todos os esforços têm sido feitos para manter o texto da Mensagem em sua exatidão. A publicação desta mensagem tem sido possível graças às doações e contribuições de crentes interessados na distribuição das mensagens no nosso país, e esta distribuição é feita por "Crentes da Bíblia do Brasil".

Fone/Fax: (49) 3329-8057  
 Website: [www.crentesdabiblia.org](http://www.crentesdabiblia.org)  
 E-mail: [contato@crentesdabiblia.org](mailto:contato@crentesdabiblia.org)  
 Cx. Postal: 621 - CEP 89801-974 - Chapecó-SC

sempre felizes em nos ajuntar e orar pelos doentes. Muitas pessoas, em revistas e assim por diante, você os ouve dizer: "Irmão Branham, o curador Divino." Bem, isso - isso é um erro. Vocês sabem, às vezes, jornais e revistas confundem um pouco. Eu não sou um curador Divino, sou apenas um... seu irmão. Cristo é seu Curador. Vê? E aquela cura Ele fez por você no Calvário. E eu - eu acredito firmemente em orar pelos enfermos. Eu não acredito que as pessoas podem curar umas às outras. Isso não é Bíblico. E eu creio que Cristo morreu para que pudéssemos ser curados; Ele fez isso no Calvário quando pagou pelos nossos pecados, pois "Ele foi ferido pelas nossas transgressões e pelas Suas pisaduras fomos sarados." E é a fé pessoal do indivíduo na obra consumada do Calvário que o salva de seus pecados ou o cura de suas doenças. Não é o indivíduo que está orando; isto vai ajudar, mas não é a pessoa que... O ministro não pode salvar nem curar. Ele só prega e representa o que Cristo já fez por você no Calvário. E tenho certeza que todos vocês, irmãos ministros, acreditam nisto, e suas congregações também.

4 Eu quero dizer para a igreja Metodista e à comunidade que, graciosamente, nos deu o privilégio para estas duas noites e um culto à tarde aqui em seu acampamento. Eu confio que isto vai voltar para vocês em muitas grandes bênçãos, que o nosso bondoso Pai celestial vai fazer isso. Venho quase como um estranho até vocês, só por correio ou de alguma outra forma, ou por escrito. E vocês simplesmente concederam espaço, nunca me perguntaram alguma dúvida, apenas me deram isto. E eu só vou tentar fazer o bem para vocês enquanto estou aqui. E eu confio que o nosso Senhor Jesus vai salvar todos os pecadores que estão na comunidade, e vai... Vocês vão ter suas igrejas transbordando com novos membros após estas reuniões. E todos que não O conhecem no caminho do perdão, e não O conhecem como Salvador pessoal, eu confio que eles vão ser perdoados e salvos antes que os cultos terminem.

5 Agora, esta noite foi um pouco brusco da minha parte vir aqui e oferecer uma noite para orar pelos enfermos, antes mesmo de me familiarizar com vocês. E eu - eu fiz isso porque, apenas por - por causa do aperto de tempo. E muitas pessoas, quando vocês vêm... Agora, nós somos apenas seres humanos, todos nós. E você vai perceber que as pessoas são - são apenas pessoas em todo o mundo. Nos primeiros dias você se assenta e se espanta, especialmente com algo que você nunca viu antes. Você vai assistir e dirá: "Como pode?" E você vai

Cristo, eu condeno o inimigo, e peço que o meu irmão seja curado através do Nome de Jesus. Amém. Deus te abençoe, meu irmão, siga orando. Vá crendo com todo o seu coração e Deus te fará bem.

116 Oh, que coisa! Você está nervosa, chateada. Você tem um monte de altos e baixos na vida. É... Eu não estou lendo sua mente, não. Você teve um susto também. Você sempre foi uma pessoa assustada; você ficava com medo quando era uma garotinha. Quando você era uma garotinha, você tinha um monte de escrúpulos a respeito de coisas ao redor de casa. Eu vejo você cair ao deslizar em uma pequena coisa, uma tábua pequena ou uma coisa ou outra, aquilo é o que causou isso. Você sempre teve um ponto sensível nas suas costas. Está correto. Você tem um problema de estômago que é causado a partir daí. Está certo. É uma úlcera péptica, a qual deixa sua comida ácida e te faz sensível nos dentes. Isso é verdade, senhora. Está correto. Você crê agora com todo o seu coração? Então vá e seja curada. Coma o seu jantar e não duvide mais, em Nome de Jesus Cristo. Amém. Agora, foi estranho quando eu disse isso a ela, algo aconteceu com você, sentado bem ali, não é? Você teve uma sensação estranha te acertando, porque você tinha a mesma coisa, uma úlcera péptica no estômago. Vá comer o seu jantar. Tenha fé. Quantos de vocês creem de todo o coração? Você crê? Se você crer, você pode receber.

117 Nervosismo não é nada para Deus curar, senhora. Você creia que Ele vai curar problemas nervosos. Há simplesmente um grupo inteiro de pessoas que sofre com a mesma coisa. Quantos aí sofrendo com problema nervoso, levante sua mão. Vê o que eu quero dizer? Há muitos para chamar. Mas esses demônios estão chamando uns aos outros, faixas negras correndo em todos os lugares. O diabo sabe que ele está derrotado. Ele sabe que se ele apenas puder pegar essas pessoas... Se essas pessoas apenas crerem em Deus, ele vai deixá-las agora, cada uma delas. Todos eles vão ser curados. Veja, é verdade. Não é algo que você tem que se perguntar. Ele está aqui. Ele ressuscitou dos mortos. Você pode crer? Se você puder dizer "Amém" a Ele, "Amém" de todo o coração. Deus vive e reina. É um pecado você não crer. Você está descrendo de Deus. Não sou eu; é Ele. Ele sabe tudo sobre você. Eu não posso curar. Se eu pudesse curar, eu curaria algumas dessas pessoas aqui nestas macas e cadeiras de rodas.

118 O que você acha, companheiro, deitado ali olhando para mim? Você acredita em mim como servo de Deus? Eu nunca te vi em minha vida. Você é um estranho para mim. Eu não posso curar você,

se questionando em sua mente, senhora. Já oraram por você antes. Você tem estado na fila, vê, e é isso que surpreende todos vocês... Eu não estou lendo sua mente, mas essa é a verdade. Isso está certo? Por que não crer agora, enquanto você está na Sua presença? Você pode? Nosso Pai celestial, enquanto enfraquecimento vem do meu corpo, eu imponho as mãos sobre esta mulher e vendo que ela deve crer em Ti, ou algo deve acontecer rapidamente. Eu peço que ela seja curada, e eu a abençoo em Nome de Jesus Cristo. Amém. Deus te abençoe, senhora. Vá agora, e como você creu, vai ser assim para você. O Senhor te abençoe. O Senhor acrescente a Sua graça sobre ti.

113 Você é magra, senhora, e cansada, suores noturnos, ninguém consegue lhe dizer o que é. Você sabe que o médico não pode fazer isso, mas essa é a primeira doença que Jesus curou. Você acredita nisso, não é? Ora, tuberculose não é mais do que Ele; Ele pode torná-la sã em um instante. Você acredita nisso? Vamos em frente. Deus Todo-Poderoso, o Deus onipotente, onisciente, o ressuscitado Senhor Jesus, esta pobre mulher está aqui morrendo, Senhor. Satanás fez este mal, e ela está se esforçando. E eu assumo o controle sobre ele através da autoridade da Bíblia e através da Palavra eterna de Deus, e condeno Satanás. Em Nome de Jesus Cristo, liberte essa mulher e que ela possa ir e ser curada. Amém. Deus te abençoe, irmã, vou lhe dizer o que fazer para saber se eu lhe disse a verdade. Você vai segunda-feira e se pese, em seguida, e na próxima segunda se pese de novo, veja o que eu lhe disse. Amém. Vá e creia. Você tem fé?

114 Agora, parece que qualquer um pode ver essa Luz pairando bem em cima desta senhora com um vestido verde, assentada ali, o Anjo de Deus. Ela está pensando em outra pessoa. Ela está orando por alguém. Está certo. É uma irmã, e essa irmã não está aqui. E ela tem câncer, não tem, senhora? Muito mal. Pegue o lenço do seu bolso agora e coloque-o sobre ela. Peça a Deus; ela vai ficar bem. Você crê? Amém.

115 Senhor, gostaria de superar a artrite? É uma coisa velha desagradável, não é? Você me aceitará como profeta de Deus? Sabendo que eu não te conheço, eu nunca te vi. Mas eu vejo você tentando sair da cama de manhã, empurrando-se para os lados, tentando sair. Isso é verdade. Não é mesmo? Tudo bem, saia no final do corredor aqui e levante sua mão e diga: "Obrigado Senhor, eu vou ficar bem." Amém. Vamos dizer, "Louvado seja o Senhor". Tudo certo. Você acredita, senhor? Você acredita que Deus pode fazer essa coisa te deixar agora mesmo e ser curado? No Nome do Senhor Jesus

tirar conclusões. E, às vezes, elas são erradas. E, assim... Não é apenas por causa de ficar apenas duas... duas noites como esta, mas estou confiante que Deus vai entrar no coração de todos de tal maneira, e que Ele me ajude a explicar de tal maneira pelas Escrituras, que não - não haverá nenhuma dúvida em vossa mente. E se você está bem, que você possa amá-Lo de todo o coração. Se você é um pecador, que você possa aceitá-Lo de todo o coração. E quando os cultos acabarem, que não haja uma pessoa fraca na vizinhança, é a minha oração. Agora, isso só pode ser feito conforme vocês, povo de Deus, cooperarem conosco, e derem sua fé ao Senhor Jesus Cristo e crerem Nele de todo o coração e alma, afastarem todas as dúvidas, e apenas crerem na Palavra de Deus com todo seu coração.

6 Agora, somos muito fundamentais. Acreditamos que - que tudo o que é contrário à Palavra de Deus não é de Deus. Nós acreditamos que tem que vir da Bíblia; essa Bíblia é a base de toda a verdade. Este é o Manual de Deus, esta é a Sua Fundação, este é Seu Modelo. E não podemos ignorá-Lo de forma alguma. Devemos andar da maneira que Ele disse para andar. E garanto-vos, até agora, eu vou - eu vou me manter exatamente nas páginas da Escritura. E você, que tem lápis e papel e gosta de anotar Escrituras, você é bem-vindo. Ou estas fitas a que você pode recorrer, se for o caso.

7 Agora, para administrar uma noite, só há uma forma legítima que encontramos para fazer isso. Como várias vezes através dos mares, eu acabo de chegar há algumas semanas de Zurique, na Suíça, onde o Senhor, em cinco noites, nos deu cinquenta mil convertidos. E na África, recentemente, tivemos trinta mil em uma tarde. E agora, assim que eu sair desta reunião, eu vou para casa para ir a Frankfurt, na Alemanha, para o estádio que Hitler construiu lá para jogos de críquete, mas eu vou ministrar os cultos evangelísticos lá, e eu confio que Deus vai salvar muitos na Alemanha. Então eu vou para Berlim por duas noites, lá com Hal Herman, o aclamado diretor de cinema que foi convertido nas reuniões, minhas reuniões na Califórnia, e está pregando o Evangelho aos alemães. E então de lá para La Salle, Lorraine, França. E em seguida para o famoso irmão Jack Shuler. Quero parar para vê-lo, um irmão Metodista, filho do velho Bob Shuler, que está ali, um amigo pessoal meu que está no exterior, na Irlanda agora.

8 E nós estamos esperando um grande momento, um tempo de companheirismo. Nós estivemos juntos algumas semanas atrás, um pouco antes de ele falar para o irmão Fuller sobre a Hora do Avivamento dos

Velhos Tempos quando ele estava um pouco abaixo... fora de Pasadena, lá, em uma reunião na tenda. Agora, e depois voltar e ter algumas reuniões na Califórnia... E então, se o Senhor permitir, ir para Sydney, Austrália, e voltar. Queremos ir para o rio Amazonas, onde sabemos que há muitas pessoas que nunca ouviram o Evangelho uma única vez. E, desta maneira, é um pioneirismo, ponta de lança. É algo que traz não só a teologia da Bíblia, mas o Cristo vivo entre as pessoas, que prova a eles. Funciona muito mais em países estrangeiros do que na América, porque temos sido tão doutrinados com ensinamentos diferentes e assim por diante, que até, muitas vezes, nós - nós falhamos em obter o real poder do Evangelho, porque nós tentamos torná-Lo tão complicado; e ao ver quão simples Ele é, nós O perdemos por esse caminho.

9 E ali, o nativo da África, o nativo dessas nações, você pode vir e falar com eles sobre a Bíblia, eles vão rir na sua cara. Mas deixe um homem que está totalmente aleijado ou cego levantar no poder do Senhor, deixe o Espírito Santo, depois de ensinar a Bíblia, levantar e fazer algo que os surpreenda; cada pessoa do lugar vai cair de joelhos e dar glória a Deus. Onde nós, povo americano, nos maravilhamos, e estamos cheios de admiração e assim por diante. Eu não estou falando do povo de Kentucky aqui; eu não acredito que vocês são assim. Vê? E eu - eu acredito que em torno das grandes cidades onde temos tantas coisas, mas nestas pequenas cidades geralmente você encontra muitas pessoas de corações humildes. E se eu sei alguma coisa sobre espírito, eu estou de pé no meio dessas pessoas hoje à noite. Eu não digo isso só por dizer, porque eu - eu não acredito nisso. Eu acredito em dizer a verdade. Você deve dizer a verdade se você estiver indo encarar a Deus e encarar o inimigo; você deve ser sincero.

10 Agora, muitas pessoas podem abrir esta Palavra assim, mas é preciso o Espírito Santo para interpretar a Palavra. Vocês não pensam assim? Veem? Nós podemos virar as páginas, mas é preciso Deus, o Espírito Santo, para revelar. A Bíblia é um livro misterioso escondido. E não há necessidade de tentar aprendê-la por educação; isto não vem dessa forma. A Bíblia claramente - diz claramente... Deus disse: "Eu escondi isto dos olhos dos sábios e entendidos e a revelarei aos pequeninos, os quais aprenderão." A Bíblia não é um livro ocidental; é um livro oriental. E algumas viagens através do mar vão deixar você mais familiarizado com os costumes que a Bíblia e coisas... É um novo livro para você quando, uma vez, você vive com o povo judeu e onde a Bíblia foi escrita, e nos tipos orientais.

aqui, você vai aceitá-Lo? É em suas costas, não é? Isso está certo? Isso era; não é mais. Se Ele sabe o que você é, ele sabe o que vai ser, não é? Se Ele sabe o que tem ocorrido em sua vida, Ele te diria o que o futuro será. Se você sabe que é verdade, o outro também é verdade, não é? Você está curada. Siga em seu caminho regozijando, dizendo: "Obrigada, Senhor Jesus."

109 Você acredita que você foi curado enquanto estava sentado na cadeira? Você acredita de todo o coração que Deus lhe fez bem? Então você pode ir para a sua casa e estar bem. Vamos dizer, "Graças a Deus", todos. Tenha fé em Deus. Você crê? Se tu podes crer... Olhe isto dessa forma e creia. Apenas tenha fé. Isso é tudo o que eu lhe peço para fazer. Quantos creem agora que Ele ressuscitou dos mortos e está aqui, levantem a mão. Acreditem com todo seu coração. Que Sua graça esteja abundantemente com vocês. Meus amados amigos Cristãos, eu só estou dizendo a vocês a partir do Evangelho, que Jesus é o mesmo ontem, hoje e eternamente, e que Ele ressuscitou dos mortos. E não sou eu; é Ele que está curando essas pessoas. Eu não conheço você. Deus te conhece. É a sua fé.

110 Mas se você começar assim por esta reunião, o que será em cerca de duas semanas, quando você começar a remover as diferenças de sua reunião, quando você começar a tirar do caminho as picuinhas e coisas. Muitos de vocês estão se perguntando; muitos de vocês estão - estão chocados. Não me digam. Eu conheço seus corações. Eu não; Ele conhece. Eu posso sentir o puxar do Espírito. Você diz: "Como você faz isso, irmão Branham?" Eu não posso explicar. Jesus fez isso. Os apóstolos fizeram isso. E Jesus está fazendo isso hoje à noite, através de você. Tenha fé em Deus. Não duvide, mas creia de todo seu coração.

111 Você viria, senhora? Tenha fé. Você acredita que - que Deus te curará? Agora, olhe, senhora, eu gostaria de te curar, se eu pudesse. Eu não posso; Você sabe disso. Eu sou um homem, eu não posso te curar. Mas eu - eu posso orar por você. Mas olha, se Jesus, como eu preguei sobre Ele esta noite, ressuscitou dos mortos e está aqui, você está em Sua presença, e não na presença do seu irmão, você acredita que pode ser curada?

112 Você está seriamente doente; você sabe disso. É o seu estômago que está te incomodando. E... Mas Jesus Cri... Você tem problema de senhoras, também. Mas Jesus está aqui para torná-la sã. Você acredita nisto, com todo o seu coração? Você crê que Ele te curará? Se você crer, você pode ser curada. Se você não crer, depende de você. Vê? Você está



105 A pequena senhora, sentada lá trás, com um - assentada lá, chorando, ela tem endurecimento das artérias. É isso mesmo, irmã. O sangue tenta pressionar para passar; o médico colocou uma coisa em torno de seu braço, bem recentemente para bombear o sangue, e disse-lhe sobre isso. Veja, no endurecimento das artérias. O medicamento é muito bom, mas Jesus pode limpar essas artérias para você. Sua fé... Você crê? Você vai aceitá-Lo? Fique de pé, se quiser, e aceite a sua cura. O Senhor te abençoe, minha irmã. Amém, se você não crê, você é um descrente esta noite. Jesus Cristo está aqui provando as mesmas coisas que Ele fez nos dias passados.

106 Você quer ficar bem, senhor? Agora, eu não estou lendo o homem... Agora, você está com... Não tome esse pensamento ali, ao redor da porta; não faça isso. Vê? Não pense que você pode se esconder agora. Você não pode. Você - você - você não pode se esconder agora. Eu não estou lendo a mente do homem. Não senhor. Ponha a tua mão no meu ombro, senhor. Você quer ir para casa e comer seu jantar e ser curado deste problema no estômago? Vá comer seu jantar, então; Jesus te faz são. Amém. Vá. Creia de todo o coração. Não duvide, tenha fé em Deus. Tudo certo.

107 Venha, senhora. Amém. Essa velha artrite é uma coisa ruim, mas Jesus Cristo pode te fazer sã, não pode? Você acredita que vai superar isso? Você acredita que está de pé em Sua Presença, não na presença do seu irmão? Se eu e esta igreja orarmos por você agora, você acredita que você vai ficar bem? Nosso Pai Celestial, enquanto esta mãe com mãos enrugadas está aqui e, sem dúvida, limpou as lágrimas dos olhos de muitos bebês chorando, anos atrás, talvez ela tenha se machucado e uma velha mãe que, provavelmente, passou para além do véu, pegou-a nos braços e a beijou. E tudo ficava bem em poucos minutos; ela era embalada para dormir, acordava esquecida daquilo. Deus, beijo de mãe não pode tirar isso, mas, Senhor, Teu sangue pode. Eu peço isto no Nome de Jesus, pela minha irmã, que ela possa ficar bem. Amém. Deus te abençoe, mãe. Vá, não duvide de nada e creia com todo o seu coração; você estará bem.

108 Vocês creem? Problema de coração não é nada para Deus curar, não é? Ele pode simplesmente fazê-los bem. Vocês creem? Com todo o seu coração? No Nome do Senhor Jesus, eu abençoo esta minha irmã, que ela possa ficar bem, no Nome de Jesus Cristo. Amém. Agora, vá crendo de todo o coração agora. Acredite. Tudo certo. Você crê? Eu não conheço você. Mas se Deus me permitir saber o porquê de você estar

11 Agora, amanhã à tarde, às duas horas, ou duas e meia, tenho de estar na plataforma, eu acho, para começar a pregar. Os hinos começam cerca de duas horas, correto, irmão Neville? E depois de tudo, alguns de vocês aqui, o irmão Neville é um pregador metodista, de Asbury, eu penso, não é correto, irmão? Da Faculdade de Asbury. Quantos já ouviram falar da Faculdade de Asbury? Oh, é um lugar maravilhoso. É do outro lado do meu quintal. Portanto, é um lugar maravilhoso. Queria morar perto o suficiente para mandar os meus filhos para lá à medida que crescem. E na África e nos arredores encontrei seus missionários. Eu conheci uns - uns poucos rapazes e moças um dia, por lá, eram missionários; eles disseram: "Oh, você fala Inglês?" Eu disse: "Sim." Disse: "Você é americano?" Eu disse: "Claro." Eu disse: "De onde vocês são?" Disseram: "Kentucky". Eu disse: "Bem, irmão, como você está?" Pareceu-me tão bom. Eu disse: "Se vocês apenas disserem: 'Tudo - Tudo certo...' [Sotaque da região de Kentucky - Trad.]" Eu disse: "Eu realmente saberia que vocês eram de Kentucky. É isso mesmo, se vocês apenas falarem dessa forma." Mas eles eram crianças muito finas. E eles eram da Faculdade de Asbury.

12 Agora, amanhã à tarde é uma mensagem do Evangelho. Traga o seu não salvo (você vai?) e venha, e vamos simplesmente orar para que Deus nos dê um grande derramamento de Suas bênçãos. Amanhã, às duas e meia, eu vou estar na plataforma para que vocês possam sair cedo. E amanhã à noite é outra mensagem da Bíblia e um culto de oração e o fechamento dessa pequena campanha. Agora vamos, só por um momento, inclinar nossas cabeças e perguntar-Lhe se Ele virá e abrirá a Palavra para nós. Você vai fazer isso comigo, enquanto nos inclinamos?

13 Nosso gracioso Pai celestial, nos aproximamos de Ti no todo suficiente Nome do Senhor Jesus, sabendo disto, que temos a certeza de que vamos conseguir uma audiência Contigo quando pedimos em Seu Nome. Pois Ele mesmo disse quando esteve aqui: "*Tudo o que pedirdes ao Pai em Meu Nome, Eu o farei.*" Então nós viemos crendo que receberemos o que pedirmos. Agora, Pai Celestial, estamos agradecidos a Ti, esta noite, por ter esse grupo leal de pessoas que se reuniram aqui nesta noite quente. Isso mostra que eles não estão aqui para ver que tipo de roupa o outro está vestindo. Eles estão aqui porque seus corações estão com fome. Eles Te amam. E cada homem, Pai, está tentando ver através do véu, ver o que está do outro lado. E eu oro, Pai, que hoje à noite, se for do Teu agrado, e se Teus servos encontraram graça Contigo, Tu

vais nos deixar olhar além da cortina esta noite. Deixe o Espírito Santo tomar a Palavra e torná-La tão verdadeira em cada coração. E que, em seguida, com olhos de visões, possamos ver do outro lado do véu, ver que Deus não está longe. Ele está próximo, tão perto que Ele pode ser sentido nos corações de cada crente. Tome a Palavra agora, Pai, e fale. E que possamos desfrutar do companheirismo em torno da Palavra agora. Pois pedimos isto no Nome de Jesus, Teu Filho amado. Amém.

14 Enquanto eu estava vindo para cá, nesta tarde, andando no carro, eu estava pensando... Agora, talvez haja alguns Branhams e Harveys, por parte da minha mãe, sentados aqui. E meu tio Jim está aqui. Eu - eu espero conseguir falar com o tio Jim antes de me separar de vocês. Agora, eu estava pensando sobre o que devo dizer ao povo esta noite. Minhas... Eu não sou um professor, mas as minhas palavras nunca são premeditadas. Eu apenas, tudo o que Ele me manda dizer, eu digo. E no livro de Judas, eu escolhi uma Escritura um pouco familiar que eu já usei, e talvez a aborde de um ponto de vista diferente dos que eu já abordei em outros momentos. Mas é - é o livro de Judas, e há apenas um capítulo nele, como vocês, leitores da Bíblia, sabem. E eu quero ler, esta noite, o terceiro verso para um tema, como poderíamos chamar, ou, melhor dizendo, uma leitura da Escritura.

*Amados, procurando eu escrever-vos com toda a diligência acerca da salvação comum, tive por necessidade escrever-vos, e exortar-vos a batalhar pela fé que uma vez foi dada aos santos.*

15 Este é Judas escrevendo à igreja, trinta e três anos após o Pentecostes. Agora, apenas para um - um tema, que podemos chamar, eu vou ler... Usaremos essa primeira leitura da Escritura, e um texto que eu quero usar, muito familiarizado por todos vocês, Hebreus 13:8: *"Jesus Cristo, o mesmo ontem, hoje e eternamente."*

16 Agora, antes de chamarmos a fila de oração, após o ensino, todos nós queremos olhar diretamente para a Palavra agora, bem na Bíblia. E isso pode ser um pouco contrário das vezes que vocês tenham ouvido ser pregado, mas vamos ver como a Escritura diz e como ela se parece para você. Agora, Judas escrevendo aqui, trinta e três anos após a inauguração da Igreja, no dia de Pentecostes, ele disse: *"Procurando eu escrever-vos com toda a diligência, tive por necessidade escrever-vos, e exortar-vos"*. Agora, observem o que ele lhes disse para fazer, que eles deveriam batalhar pela fé que uma vez foi entregue aos santos. Agora, "batalhar" significa não exatamente discutir, mas de outra forma "reter ou manter, e permanecer nisto", como chamamos em

vi em algum lugar; eu não sei onde. Claro, está na unção agora, eu acho que a... Mas eu... Acho que eu já vi seu rosto. Mas você está consciente, senhora, de que eu não sei o porquê de você estar aqui. Eu não sei nada sobre você estar aqui. Eu posso ter te visto em algum lugar. Mas eu - eu não sei. Mas Deus faz saber, não faz? Você não está aqui de pé por si própria. Você está de pé aqui por outra pessoa, que é uma mulher. E ela é uma mulher idosa. É a sua mãe. E ela tem algo em seu quadril que está errado. E diga, você tem uma criança, uma menina por quem você está orando. Uma pequena de cabelo escuro, olhos pretos, garota atraente, com paralisia cerebral que está muito mal. Isso é verdade, senhora. Não é mesmo? Você acredita agora? Então vá e receba o que pediu. E Deus do céu a cure e a faça bem, no Nome de Jesus eu peço isto. Amém. Deus te abençoe. Você acredita? Tudo é possível.

102 O que você acha, senhora? Você tem problema intestinal, não tem? Sim. Você estava sentada ali olhando para mim, sim, sentada ao lado desse homem, senhora...? ... problemas intestinais. Você estava sentada ali, pensando: "E se ele virar e disser algo para mim?" Eu não estou lendo sua mente; você sabe disso. Mas isso é verdade, não é? Se estiver, levante a sua mão. Eu nunca te vi em minha vida. Você é uma estranha. Mas você tem... A tua fé te faz sã.

103 Por que o problema do intestino? Por que digo isso? Hã? Porque este homem que está aqui tem a mesma coisa. São diabos pedindo ajuda. Está certo. Você tem uma colite no cólon. Isso é verdade. Você está muito nervoso também, não é? Muito nervoso, e você sempre foi uma pessoa preocupada, um pensador, pensador profundo. Deixe-me te contar algo. Você está procurando por algo fino. Acima de tudo no mundo você quer nascer de novo e receber o Espírito Santo. Está certo. Você pode recebê-Lo. Vá e a paz de Deus esteja sobre você. Em Nome de Jesus eu te abençoo, meu irmão, pelo desejo do seu coração. Amém. Vá, e o Senhor te abençoe. Tenha fé.

104 A pequena senhora sentada ali, quando esta senhora foi curada com problemas de intestino, sentada bem lá atrás, a segunda na fila lá, ela tinha a mesma coisa, ela foi curada também. Exato, essa pequena dama com o vestido roxo? Se isso é correto, levante sua mão. Isso é verdade, sim, senhora. Isso é verdade. Tudo bem, coloque a sua mão sobre o homem ao seu lado, porque ele tem problemas em suas costas. Ele está sentado ali querendo ser curado. Ele tem problemas nas costas. Isso é certo, senhor, não é? Levante sua mão, se isso é verdade. Aleluia! Jesus Cristo vive e reina. Ele nunca falha. Ele é o mesmo ontem, hoje e eternamente. Seu amor onipotente, Suas bênçãos... Você crê?

98 Ele é maravilhoso, não é? Você não é desta cidade. Você é de um lugar chamado Elkhorn, Kentucky. O seu nome é Sra. Campbell, não é? Está correto? Você está curada, senhora; Jesus Cristo te curou. Você está bem. Venha aqui apenas um minuto. Algo aconteceu com você, então, não é mesmo? Algo aconteceu. Seus nervos ficaram calmos, isso é verdade? Você está curada. Vê? Você está em Sua Presença. Vamos dizer, “Graças a Deus”. Você crê de todo seu coração? Conduza-a. Somente Deus... Veja, não sou eu; é Ele. “Se tu podes crer, tudo é possível.” Não é mesmo? Se tu podes crer. Apenas tenha fé, não duvide.

99 A pequena senhora sentada bem lá atrás, cerca de uma, duas, três a partir do final da segunda fileira; tem problemas em seu lado não tem, senhora? Tem problema no lado, no seu lado. Você crê de todo seu coração? Você, sentada ali, olhando para mim com o pequeno xale branco, você acredita que Deus vai curá-la do problema do seu lado? Hã? Se você... Deus abençoe você, então, você está curada. Amém. Vamos dizer, “Graças a Deus”. Você apenas tem que ter fé. Se Deus - se você pode crer...

100 Agora, você crê de todo o coração, senhora? Com... Você... Eu sou um estranho para você. Eu - eu não conheço você, não é? Deus te conhece, não conhece? Mas se o Senhor Jesus me deixar falar com você como Ele fez com a mulher no poço... Para quê eu estou falando com você? É o contato pessoal do seu espírito. Agora, você está aqui para algo. Você pode estar em pé só para enganar. Se for, que seja conhecido. Ele conhece você, e Ele pode me dizer, se você crer. Mas você não está aqui como uma enganadora, você é uma cristã. Você é uma crente. Está ficando branco ao seu redor. E o seu problema, você está enfrentando uma operação. E a operação é na garganta. É um espírito de asfixia. Você está se perguntando se é um bócio ou um tumor em sua garganta. É o diabo na forma de um crescimento. Mas Jesus está aqui para torná-la sã. Crês tu nisto? Então, no Nome de Jesus Cristo, o Filho de Deus, eu condeno este espírito maligno, asfixia. Satanás, você está derrotado no Sangue do Senhor Jesus. Saia da mulher, que você não a incomode mais, em Nome de Jesus Cristo. Amém. Deus te abençoe, minha irmã. Você crê de todo seu coração agora? Vá e você nunca terá que fazer a sua operação. Cria de todo o coração. Graças a Deus que nos dá... Vocês todos acreditam? Tenham fé em Deus. Basta olhar e viver, olhar e acreditar. Isso é tudo o que eu lhes peço para fazer. Tenham fé. Deus vai cuidar.

101 Venha, senhora, eu... Parece que eu te vi em algum lugar. Eu a

uma expressão coloquial: “Eu quero que você batalhe”, não só com um simples entusiasmo, mas com toda a sua alma e poder, “batalhar pela fé que uma vez foi entregue aos santos”.

17 Agora, às vezes, nos dias de hoje tem sido dito entre muitos crentes, eles falam sobre certas coisas: “Oh, isso é contra a minha fé. A nossa fé não ensina isso.” Só há realmente uma fé; assim diz a Bíblia. Um Senhor, uma fé, um batismo, um Deus, e há uma fé e que é a fé do Senhor Jesus Cristo. Vê? Agora, nós, Metodistas, gostamos de acreditar que isso é a nossa fé. E eu acredito nisso. E nós, Batistas, gostamos de acreditar que isso é a nossa fé. E nós, Presbiterianos e Pentecostais, e Nazarenos, e Peregrinos da Santidade, todos nós queremos dizer: “Isso é o que nós temos.” Bem, eu acredito nisso. Eu acredito nisso. Agora, a diferença é que eles diferem muito uns dos outros. Agora, se você pode acreditar no que você acredita e terminar a sua fé com uma vírgula em vez de um ponto, e dizer: “Eu acredito nisso e mais todo o restante que Deus vai me mostrar”, se você colocar uma vírgula... Se você terminar com um ponto final: “Eu acredito nisso e nada mais”. Agora, essa - essa é a maneira de fazê-lo. “Acredito que isto que eu tenho é a fé. Eu tenho essa parte dela, e eu estou pronto para aprender algo mais que Deus vai me dizer, e me ensinar.” Então você tem um coração aberto. E a Bíblia diz: “*Se andarmos na Luz, como Ele na Luz está, temos comunhão uns com os outros, e o Sangue de Jesus Cristo, Filho de Deus, nos purifica de toda injustiça.*” Que bela Escritura! E é ensinamento eterno de Deus.

18 Ora, a fé é o tema que estamos levando em consideração agora. O que é fé? Muitas pessoas trocam esperança por fé. Mas são tão diferentes quanto o dia é da noite. Pois a Bíblia, em Hebreus capítulo 13, diz: “*Porque a fé é a substância das coisas que se esperam, a evidência das coisas que se não veem.*” Veja, não é apenas uma esperança mítica; é absolutamente uma substância. Oh, eu espero que vocês vejam isso. E então vocês verão as coisas acontecerem. Veja, muitas pessoas podem ter esperança em seu pensamento intelectual. E, lamento dizer, essa é a posição que muitos Cristãos professam hoje, o pensamento intelectual. Eles têm uma concepção. Mas ainda não experimentaram o que Jesus falou, quando Ele disse: “Aquele que não nascer de novo, não verá o Reino”, ou a palavra traduzida de maneira mais exata, *conhecerá* o Reino de Deus. Você olha para qualquer coisa e diz: “Eu - eu simplesmente não vejo.” Você não quer dizer que você não vê com os teus olhos; você não vê com o seu coração; você não entende.

19 Agora, há dois elementos, apenas por alguns momentos sobre



este assunto. Há dois elementos que compõem o ser humano. E um deles é a sua mente, e o outro é a sua alma. E a mente é o seu pensamento mental, seu intelecto. E sua alma é uma parte de Deus que está em você. Agora, agora um homem pode... Quando você é nascido neste mundo, você... Como uma criança, você cresce como um ser de alma vivente, e com a idade de escolha, você ouve o Evangelho, de alguma forma, e algo bem lá dentro de você diz para receber a Cristo. Isso... Você vai dizer: "Bem, eu sou muito jovem agora. Vou esperar um pouco mais." Agora, aí está onde você faz o seu primeiro erro, bem aí, porque você machucou essa pessoa de dentro. Deus não vai te julgar por este homem aqui em cima, seu intelecto; Ele vai julgá-lo pela sua alma.

20 Muitas pessoas têm fé pelo seu intelecto; outras têm fé pela sua alma. Agora, o intelecto, aqui em cima, vai argumentar com a Palavra de Deus: "Não é sensato." Mas a alma não argumenta de maneira alguma, ela diz: "É a verdade." E isso encerra o assunto. É... Veja, a alma acredita. O intelecto vai dizer: "Eu - eu me pergunto se isso poderia ter sido para os dias que passaram. Eu... Isso pode ter sido para os discípulos, ou - ou que pode ter sido algo... Não para nós agora, porque estamos vivendo num dia diferente." Mas a alma diz: "*Cristo é o mesmo ontem, hoje e eternamente.*" Nenhum argumento, não argumenta de maneira alguma. Ela acredita. Agora, a grande parte de nós, amigos, irá para o arrazoamento em vez da alma, e essa é a razão de não recebermos maravilhosas bênçãos de Deus.

21 Agora, isso não é apenas uma coisa mítica. Não é uma espécie de varinha mágica. É a verdade de um Deus vivo. Agora, eu creio assim, que você não pode ser bêbado e sóbrio ao mesmo tempo. Você nunca viu um homem sóbrio bêbado em sua vida, e você nunca verá. Vê? Você nunca viu um pássaro branco preto. É um ou o outro. Agora, se Deus é Deus, Ele ainda está vivo hoje. Se a Bíblia diz que Cristo ressuscitou dos mortos e está vivo para sempre, isso ou é a verdade ou é um erro. E se é um erro, eu não quero ter nada a ver com isso. Mas se é a verdade, eu estou pronto para morrer por essa verdade. Está certo. Agora, isso deveria ser lógico para qualquer pessoa.

22 Agora, isso é o que acontece. Quando um homem começa, ele vai pela razão. Ele vai para as escolas de teologia. E ele vai passar de igreja em igreja se perguntando se esta está com a verdade, ou se aquela está com a verdade. Ou ele vai levar sua filiação de uma igreja para outra. Você nunca deve fazer isso. Você deve colocar sua filiação no Céu, no Livro da Vida. E lá estará para sempre. Agora, todas as igrejas,

94 Quantos já viram a foto do Anjo do Senhor, vamos ver suas mãos, no prédio. Agora, isso é exatamente o que ela está sentindo agora. Ela está consciente de que ela está perto de alguma coisa, não seu irmão, é o Espírito Santo. Ele - Ele está aqui agora. O público está começando a... Bem, eu não posso explicar, mas Ele está aqui.

95 Agora, se o Espírito Santo me deixar falar com ela, e ela, sendo uma estranha total, e fizer a mesma coisa para ela que Jesus fez quando Ele estava aqui na Terra, você vai crer que é Jesus Cristo? Se eu lhe dissesse que o espírito de um pintor está em mim, você esperaria que eu pintasse um quadro. Se eu lhe dissesse que o espírito de um fora da lei está em mim, você esperaria que eu tivesse grandes armas, e eu seria perigoso de estar perto. Se eu te contar que o Espírito de Cristo está em mim, você espera que eu faça as coisas que Cristo fez, porque Ele disse isso.

96 Agora, senhora, se você - se é doméstico, se é financeiro, se é... Eu - eu não sei por que você está aqui. Você sabe disso, não sabe? Eu não sei nada sobre você. Mas se o Espírito Santo vai revelar isto, para quê você está aqui, exatamente como Ele fez para a mulher no poço, você vai aceitar isto e crer que vem de Deus? Você está ciente de que alguma coisa... Você - você tem um verdadeiro sentimento, doce e humilde. Não é verdade? Se estiver, levante a mão. Vê? É Seu Espírito. Talvez agora, esta é outra dimensão. Vejo entre mim e a mulher uma Luz que está Se movendo ao redor e ao redor. É o Espírito Santo, a mesma Coluna de Fogo que guiou os filhos de Israel. Agora, a única maneira que eu saberia, irmã, se Ele falou com você, Ele teria que me dizer como Ele fez com a mulher no poço. É estranho você ser mulher e eu um homem, esta noite, nos conhecemos exatamente como Jesus e a mulher no poço. Ele sabia tudo sobre ela. Ou Ele fez exatamente como o Pai revelou. Agora, Ele pode fazer a mesma coisa hoje à noite, não pode?

97 A primeira coisa, senhora, enquanto você observa, é claro que ela não está olhando para mim; ela está olhando para um lado. Mas eu vejo a senhora ficando realmente aborrecida em sua casa. Ela está sofrendo de uma condição nervosa. Isso é verdade. Você acredita agora? Te digo: você fica realmente cansada. E, às vezes em seu trabalho, você tem que sentar por um momento e descansar porque você se sente muito nervosa. E você está derrubando coisas também. Está certo. Isso é verdade. Está certo. Outra coisa é que você foi operada recentemente, o que tem lhe deixado nervosa. Isso é verdade. Vejo você entrar em um hospital para uma operação. E você foi operada, e isso está fazendo você ficar muito nervosa. Isso é verdade.



rapazes?) Somente crer. Agora, se vocês, irmãos, me permitirem, eu não vejo Billy Paul aqui. Mas não me deixe... não deixem ele... Não me deixe ficar muito tempo, porque eu tenho outro culto e vou para a Alemanha ...? ... por vocês. Tudo certo. Tudo certo.

91 Agora, Pai celestial, agora em Tuas mãos encomendo-me, não para ser visto, Senhor, ou para ser respeitado, mas porque eu Te amo, e porque sem mérito, enviaste Teu dom. Deixe Teus filhos, aqui, crentes aqui em Kentucky, verem que Tu ressuscitaste dentre os mortos, que Tu estás aqui para fazer o mesmo hoje, como fizeste quando estavas aqui na Terra. E eles vão contar aos outros e eles crerão, e eles te amarão, Pai. E algum dia glorioso quando a vida terminar, queremos chegar à Tua casa. Quando batermos à Tua porta, acreditamos que Tu vais nos deixar entrar, Pai. Agora, Tua Palavra diz: *“As coisas que eu faço vós também fareis.”* A Palavra diz que Tu és o mesmo ontem, hoje e eternamente. Tu falaste com Tua própria voz: *“As coisas que eu faço também as fareis.”* Eu creio em Ti, Senhor. E agora, no Nome de Jesus Cristo, que assim seja, nesta noite, para a Tua glória. Amém.

92 Agora, a senhora aqui, se puder, venha. Apenas venha aqui, se quiser. Agora, o engenheiro que está aí neste microfone, eu... Por favor, agora, deixe-me perguntar-lhe novamente. Isto é certamente subconsciente; você percebe isso. E isso faz de você fraco. Se isso - se uma visão fez o profeta Daniel tão fraco que ele estava quase fora de si, perturbado em sua cabeça por vários dias, o que isso faria com uma pessoa como eu? Se uma visão de Deus fez Jesus sentir virtude saindo Dele, ora, o que isso faria para um homem como eu? Assim você entende.

93 Esta senhora aqui, suponho que você - somos estranhos um ao outro, não somos, senhora? Nós não nos conhecemos. Este é nosso primeiro encontro na vida, não é? Agora, a mulher é uma estranha, eu nunca a vi em minha vida, é a minha primeira vez que a vejo. Deus sabe que é a verdade. Nós provavelmente, talvez nascemos a milhas de distância, talvez anos de diferença, mas Deus conhece esta mulher. Ele me conhece. Ele sabe para quê estamos aqui. Ele sabe tudo sobre nós. E se Jesus de Nazaré estivesse aqui agora... E talvez a mulher esteja doente; eu não sei. Deus sabe disso. Eu não poderia dizer-lhe; eu nunca a vi. Se somos estranhos, e este é nosso primeiro encontro, então que as pessoas aqui, talvez aqui mesmo, seus associados, aqui em Campbellsville vão... Levante sua mão, se somos totalmente estranhos. Nós nunca vimos um ao outro. Mas a senhora agora está consciente de que algo está próximo; algo está acontecendo.

igrejas cristãs, têm boas intenções, cada uma delas, e eu acredito que cada uma delas tem verdade. E agora, eu não quero tentar dizer que elas não têm toda a verdade. Claro, eu creio... Se eles acreditam que Jesus Cristo é o Filho de Deus, essa é a verdade. Amém.

23 Agora, mas o que um homem vai fazer, ele vai ouvir um pouco de algo e continuar a mudar suas - suas teses. Bem, agora, você nunca vai encontrar Cristo mudando suas teses. Você tem que mudar seus pensamentos. Você tem que mudar o seu pensamento, e ficar longe da razão e mudar seus pensamentos do seu próprio modo de pensar para o que Deus pensa. *“Deixe a mente que estava em Cristo Jesus estar em você.”* E então quando você começa a pensar os pensamentos Dele, você vai começar a viver a vida Dele e fazer as coisas que Ele fez. Vê o que eu quero dizer? Porque não é você; é Cristo.

24 Agora, o homem ao fazer isso, ele vai, ele vai dizer: *“Bem, agora...”* Ele vai começar a arrazoar primeiro. *“Agora já estou em um estado avançado (falando de doenças). Os médicos disseram que eu não posso viver.”* O médico, com todo o conhecimento que o homem sabe... E graças a Deus por nossos médicos, hospitais e conhecimento. Agradecemos a Deus por cada um deles. E não significa que você deve evitar o seu médico ou ser contra o seu médico ou hospital, ou tratamento médico. Eles são todos enviados de Deus. Tudo que é bom vem de Deus. Vê? Mas o que acontece, é que nós estamos vivendo nos dias em que temos os melhores médicos que já tivemos, os melhores hospitais que já tivemos, os melhores medicamentos que já fizemos, e temos mais doenças do que o mundo jamais conheceu. Porque temos mais pecados e incredulidade do que o mundo jamais conheceu. Temos muitas coisas que rasgaram as mentes das pessoas. *“Isso está certo? Isso está certo?”* E as pobres pessoas não sabem o que fazer. E essa é a razão que o pecado e a violência se instalaram.

25 É muito ruim que a Igreja do Deus vivo comece a quebrar-se em organizações e ficar sem membros. É muito ruim se não pudermos ser de uma só fé, um acordo. E o Espírito Santo ainda estaria vindo se nos mantivéssemos como no dia de Pentecostes, em um lugar, em comum acordo. Mas quando começamos a romper a comunhão com outras pessoas, então é quando começamos a colonizar, e Deus nos deixa.

26 Agora, indo direto ao ponto. Agora, se o homem por seu intelecto vai finalmente lamentar isso... O Espírito Santo continua dizendo: *“Você deveria.”* E você diz: *“Bem, eu sou muito jovem. Bem, se eu... Bem, eu - eu pertencço à igreja.”* Mas você deve nascer de novo. *“Bem,*

se eu conseguir esse tipo de experiência, não vou ser capaz de fazer isto ou aquilo, ou eu não posso ir para isto e fazer aquilo." Bem, veja, o diabo vai lhe dizer que você vai perder um bom tempo. Você vai perder alguns privilégios. Mas ele está mentindo para você, especialmente para vocês, jovens. Oh, que coisa! Você não tem que beber. Você não tem que fumar. Você não tem que correr por aí, nestes lugares de diversão. Ora, o Espírito Santo é um milhão de vezes melhor do que tudo que o diabo pode te oferecer. Ora, você não tem que ficar bêbado com uma bebida forte para ter um grande momento. Os pecadores fazem isso, mas você não tem que fazer isso.

27 Porque eu estou há vinte e três anos pregando, e eu tenho bebido todos os vinte e três anos do Espírito Santo. É um estímulo próprio. E nunca cessa. E eu sempre tenho tido alegria, sempre tenho tido paz, sempre me sinto bem. O Senhor está aqui. Se eu estou doente no corpo, Ele me faz feliz em minha alma. Se as coisas estão indo bem, as coisas estão indo bem na minha alma e ruins em meu corpo, ou vice-versa, não faz qualquer diferença; Deus está sempre ali, e estou sempre estimulado com um prazer que é, "alegria inexplicável e cheio de glória." Isso é o que Ele faz para o crente. Oh, que coisa! Se eu conseguir a cura Divina, soa como uma velha reunião de campo. Então, em seguida, pensar em quão glorioso Ele é e a alegria e as coisas que Ele dá aos Seus filhos que creem.

28 Agora, se continuarmos afligindo esta pequena companheira chamada alma, depois de um tempo, finalmente ela vai afastar-se de nós. A Bíblia diz: "A alma que pecar, esta certamente morrerá." Agora, morte não significa o que achamos que seja; morte significa separação. Se eu morresse aqui no púlpito agora, eu não estaria morto. Se você morresse aí, você não estaria morto. Você estaria morto - nós estaríamos mortos para os outros. Aqui está um vivo, e o outro se foi. Significa "separar..." Mas nós vamos estar vivos se somos Cristãos na Presença de Deus; se não somos, estaremos na eternidade torturante na presença do inimigo, o diabo. Agora, a alma que pecar, será separada. E após algum tempo, você não tem aquele sentimento que te condena quando você está fazendo algo errado.

29 Uma vez, quando eu era um eletricitista, há muitos anos, eu fui - estava - apenas começando a pregar. E eu - eu tinha acabado de ser ordenado em uma igreja Batista. E então eu estava simplesmente lá embaixo, na esquina, pregando o Evangelho. E - e havia um velho... Falando sobre a sua alma. E um velho negro veio, ele disse: "Pastor," disse, "você sabe o que sua alma é?" E eu disse: "Bem, acredito que sim,

Branham". Eu quero alguém que eu não conheço. Vê? Assim você pode ver que Deus ressuscitou dentre os mortos...

87 Agora, este é um dom Divino, o Senhor Jesus ressurreto. Agora, vou perguntar mais uma vez, agora você percebe que nisto, isso tem que ser a unção de um Ser sobrenatural que é o Senhor Jesus, que prometeu que faríamos as mesmas coisas que Ele fez quando estava aqui na Terra. "As coisas que eu faço vós também fareis; mais do que isso vós fareis; porque eu vou para Meu Pai. Um pouco e o mundo não Me verá mais, mas vós Me vereis, pois estarei convosco até o fim do mundo." Jesus Cristo é o mesmo ontem, hoje e eternamente, fazendo as mesmas coisas, absolutamente nada, exceto o que o Pai Lhe mostrasse.

88 Eu tentei de uma forma rápida levá-los através de multidões e mostrar a vocês que Ele não curou todos os que vinham a Ele. Não senhor. Ele fez somente o que o Pai Lhe mostrou. Isso está certo? Agora, você discuta com Ele. São João 5:19, leia e veja se isso é a verdade. "Eu não faço nada por Mim mesmo, eu só faço o que o Pai Me mostra; o que eu vejo, isto eu faço." Agora, veja - veja Filipe quando ele chega lá e Natanael vem. Ele disse: "Tu és um israelita em quem não há dolo". Disse: "Quando Tu me conhecestes?" Ele disse: "Antes de Filipe te chamar, quando estavas debaixo da árvore, Eu (O que?) te vi", a várias milhas de distância. Ele é Jesus esta noite, não é? Amém. Isto é certo.

89 Agora, isto parece ser, se o Espírito do Senhor vem entre nós, o Qual sei que está, e Ele vai me usar como Seu instrumento, assim como... Isto é um microfone. Esta é uma mesa. A me... O microfone não sustenta a Bíblia, a mesa sim. Tudo tem o seu lugar. Este é um dedo, isto é uma boca, isto é uma orelha, e um olho. Nós somos todos partes do corpo. Agora, se Deus vem conosco hoje à noite, e vai usar o Seu dom Divino, Seu dom profético, que foi soberanamente dado ao seu humilde irmão e servo do Senhor, então todos vocês vão aceitá-Lo como Salvador e crer? Vamos ver vocês levantarem as mãos novamente. Então, isso é... Eu sei que o Espírito Santo ama ver você fazer isso. Vamos ver, eu gostaria de ver cem por cento dizer que faria isso. Eu - eu lhes agradeço gentilmente. É gentil de sua parte fazer isso. Agora, o Senhor os abençoe.

90 Agora, Teddy, se você puder, filho, toque "Habite comigo" devagar, ou - ou "Somente Crer" ou algo assim. Vamos cantar "Somente crer," bem lentamente. Todos juntos agora, bem devagar agora. Somente crer, somente crer, (O Espírito Santo, todos entrando nele, crendo. Eles cantaram hinos.) Somente crer, somente crer, somente crer, tudo... (Observe-me para que eu não fique muito tempo. Talvez um de vocês,

veja... Eu vejo que ele tem um cartão na mão. Há uma senhora lá que tem um cartão. Veja... Tudo bem. Dezoito, dezenove, vinte. Eu tenho medo que vamos ter muitos do lado de fora da porta. Vamos começar a orar por estes agora.

84 Tudo bem, quantos aqui que não têm um cartão de oração, dentro ou fora? Obrigado, amigo, por me ajudar ali. Dentro ou fora, que não tem um cartão de oração e você ainda quer que Jesus te faça bem esta noite, e você crê que Ele vai fazê-lo, levante a sua mão, onde quer que esteja? Sem cartão de oração, agora. Veja, você não terá uma chance para vir na fila para oração. Tudo bem, eu quero que você creia. Eu quero que você creia de todo o coração, e com toda a tua alma e com toda tua mente que Jesus vai te curar, e Ele o fará.

85 Agora, ao longo desta fila, até onde sei, eu não conheço ninguém pessoalmente. E não há ninguém no edifício que eu conheça, exceto estes homens que se encontram juntamente aqui, eles são os que gravam minhas campanhas regulares. Eles anotam onde... O que quer que o Espírito Santo disser, você pode voltar e descobrir exatamente o que Isto diz. E então eu - eu creio que reconheço o irmão Funk, sentado bem lá atrás, e outro - sua esposa e um - e outro irmão lá de Jeffersonville, sentado bem aqui atrás, irmão Ben, nós o chamamos. E eu acredito que aquela é a irmã Beeler, a...? ... Isso é... e a Sra. Spencer, sentada bem aqui. Eu acredito que são as únicas pessoas que reconheço no edifício esta noite. Vocês são todos estranhos para mim. No entanto, apesar de serem pessoas com quem falei, eu não os conheço. Se houver algo de errado em suas vidas, eu não sei disso. Mas agora, vejam, e se Jesus estivesse aqui usando essas roupas que Ele me deu, Ele conheceria cada um de vocês, não é? Como? Assim como o Pai iria revelar. "Não posso fazer nada a não ser que o Pai Me mostre primeiro o que fazer." Isso está certo? "E o que Ele me mostra, isso Ele fará."

86 Agora, o mesmo Jesus que ressuscitou dentre os mortos, se Ele estivesse aqui e você estivesse lá fora, sem nenhum cartão de oração, não podendo chegar até aqui na plataforma, e você soubesse que você não ia chegar aqui. E você não acha que se você cresse Nele de todo o coração, como aquela mulher pobre fez, que tocou a orla de Suas vestes, Ele poderia virar e te dizer a mesma coisa que Ele disse a ela? Você não acha? Se Ele ressuscitou dentre os mortos? Aqui estão pessoas em pé na fila; há pessoas lá fora, que... Se acontecer de eu chamar alguém, ou disser algo a alguém que me conhece, bem, você simplesmente levante sua mão e diga: "Eu te conheço, irmão

tio." E ele disse: "É a coisinha que tem quatro pontas. Elas são afiadas. Ela está bem no seu coração. E quando você faz algo errado, começa a girar." Disse: "Você a deixa girando continuamente, ela vai cortar uma veia e você pode não sentir nada." Então eu pensei que era uma boa expressão. Basta continuar fazendo a mesma coisa repetidamente. "A alma que pecar, essa morrerá."

30 Mas agora vejam, amigos, há somente uma tradução; há apenas uma palavra para o pecado, e esta é incredulidade. "Aquele que não crê já está condenado". Beber uísque não é um pecado. Cometer adultério não é pecado. Jogar jogos de azar não é um pecado. São os atributos da incredulidade. Se você acredita em Cristo e O aceita como seu Salvador, você não fará essas coisas. Isso são apenas frutos fora de sua árvore. Então, se você... Agora, não beber, não fumar, não participar de jogos de azar, não cometer adultério e essas coisas más, porque eu não as faço, não é a razão pela qual eu sou um Cristão; essas coisas são atributos porque eu aceitei a Cristo e acreditei Nele. Então, ou é incredulidade ou credulidade. Isso nos traz novamente à fé.

31 Agora, este homem pode continuar; ele pode ir à igreja e acreditar que é um bom membro (ele pode ser), apoiar a sua igreja, viver como um bom vizinho - viver em uma boa vizinhança, fazer trabalho voluntário, e seja o que for que ele deseje ser para estar bem na sociedade, ser ainda um bom homem; dar aos pobres, e tudo o que for... Mas no fim dos tempos, quando essa pequena alma que ele afligiu, e ele achar que está tudo bem, ele toma o seu leito de morte, e chega ao fim, e a primeira coisa, você sabe, ele vai gritar: "Meu Deus, eu estou perdido!" E o médico vai injetar uma agulha hipodérmica em seu braço, dizendo: "Aqui, aqui está, você está delirando agora." E a agulha hipodérmica tem parado a muitos numa confissão à moda antiga no leito de morte. Ouça, uma agulha hipodérmica irá paralisar os lábios. Mas essa alma que você afligiu, que foi para o além, irá assombrá-lo enquanto tiver uma eternidade. Vê? Então lembre-se, creia em Deus, aceite a Sua Palavra. Não duvide dela, apenas diga que é assim. E não arrazoe, apenas diga que é assim de alguma forma, porque Deus disse assim. Todo homem ou mulher que já esteve em qualquer lugar com Deus, foram homens e mulheres que fizeram isso.

32 Agora, agora Judas disse: "Eu quero que você batalhe diligentemente pela fé que uma vez foi entregue aos santos." Agora, se nós vamos ter que voltar... [O irmão Branham tosse - Ed.] Perdoem-me. E se pudermos descobrir... Agora, eu quero mostrar isso para vocês, bem agora, antes



de irmos mais adiante. Se pudermos descobrir que tipo de fé que a igreja primitiva buscava, creio que devemos lutar pelo mesmo tipo de fé hoje. Não acham? Os tempos mudam, as pessoas mudam, mas Deus é imutável. Ele nunca muda. Ele é o mesmo ontem, hoje e eternamente. Ele nunca muda. Ele escreveu a Sua Palavra; é um modelo. O construtor deve construir de acordo com o modelo; não há mais nada.

33 E agora vamos voltar ao Livro para descobrir o que foi a fé que uma vez foi entregue aos santos, que estamos tão ordenados pelo santo para - para acreditar, e lutar por isso. *“A fé que uma vez foi entregue aos santos...”* Agora, a fim de fazer isso, vamos ter de tomar o Novo Testamento, porque no Velho Testamento eles foram chamados santos quando eles se tornaram santificados. Isso não deveria machucar os Metodistas, de modo algum. Santificado, ou os santificados, separados, purificados por meio da lavagem do Sangue do Senhor Jesus, limpos e reservados. Deus abençoe João Wesley, que foi o iniciante disso.

34 Não muito tempo atrás, quando eu estava na Inglaterra para orar pela notável Florence Nightingale, cuja foto está no livro que vocês receberam esta noite, e morrendo com câncer, pesando vinte e sete libras [Cerca de 12kg – Trad.], eu creio que foi, quando ela foi curada... E sua - sua realeza, o rei, que tinha sido atingido com esclerose múltipla, foi curado também. Eles me levaram até o santuário de João Wesley. Eles me levaram para o lugar onde ele pregava seus sermões para mil e quinhentas pessoas todas as manhãs às cinco horas. Eu tive o privilégio de segurar os seus sapatos, sentar na sela que ele usava para andar aqui na América quando ele voltou, e também ali tinha sua pequena mesa. Eu sentei ali em sua cadeira, com meus braços em torno de onde ele converteu um lutador de rinha de galo para Cristo, e ele deu-lhe sua cadeira para estudar. E foi no quarto que nós oramos onde os anjos vieram e o levaram embora. Quando Calvino foi para a Inglaterra e a grande igreja Anglicana tinha ficado de tal maneira... Eles acreditavam que a predestinação, ou o que quer que fosse, não havia necessidade de avivamento. E Deus mandou João Wesley com o poder do Espírito Santo, e João Wesley acreditava em cura Divina e no sobrenatural. Eu tenho seu livro em casa.

35 Notem. Ele acreditava na mensagem exatamente como a Bíblia falou. É muito ruim que temos nos afastado dela. Isto é certo. Mas... João Wesley acreditava na Bíblia. Eu estava junto ao local do santuário, onde foi solto o cão de caça, aquele da igreja Anglicana que soltou suas raposas entre eles e coisas assim. Ele apontou o dedo na cara dele e

notem. Quem tem o cartão de oração número um, você levantaria sua mão bem rápido? Olhem na parte de trás do seu cartão de oração, olhem todos. Agora, pode ser alguém que não pode se levantar. Pode ser alguém surdo e não pode ouvir. Onde estão os rapazes? Billy Paul, ele está aqui, talvez, ou um assistente ou alguém nos ajudaria?

81 Cartão de oração número um, pode levantar a sua mão bem rápido? Você quer me dizer que vocês não deram... Cartão de oração número dois? Alguém tem o cartão de oração número dois? Número... Quem tem... Você tem um ou dois, irmã? Dois, número dois. Pode vir aqui? Quem... Cartão de oração número um, agora você deve responder ao apelo, ou você vai - ou você vai perder o seu lugar na fila. Cartão de oração número dois? Bem aqui. Tudo bem, cartão de oração número três. Alguém tem o cartão de oração número três? Apenas levante sua mão onde quer que esteja. Aquela senhora tem o número três. Tudo bem, cartão de oração... Por aqui, senhora. Cartão de oração número quatro. Alguém tem o cartão de oração número quatro? Este homem aqui. Tudo certo. Cartão de oração número cinco? Você pode levantar sua mão, rápido, para não tomarmos muito tempo? Número cinco? Tudo certo. Número seis. Número sete. Levante sua mão bem rápido, quando o seu número for chamado. Número seis. Tudo bem. Número sete. Número oito. Vejam, vocês não precisam ficar confusos; nós vamos chamá-los um de cada vez.

82 Número oito. Tudo bem. Número nove. Quem tem o cartão de oração número nove? Cartão de oração número nove, você levantaria sua mão? Não está aqui? Cartão de oração número dez levantaria sua mão? Tudo bem, senhora, cartão de oração com o número dez. Cartão de oração onze, levantaria sua mão? Cartão de oração onze? Doze? Cartão de oração doze? Tudo certo. Agora, qual - qual você era senhora? Doze? E você, irmã? Agora, não pode haver dois doze. Agora, tem algo errado. O que... Onze. Tudo bem. É onze e doze. Tudo bem. Cartão de oração treze? Cartão de oração treze? Não. Cartão de oração catorze? Não. Cartão de oração quinze? Sim. Tudo bem, senhor, quinze. Tudo bem, isso estaria bem. Tem cartão de oração, o... Todos aqueles que são de um a quinze. Tem você vindo alguma vez? Qual é seu cartão de oração? Você - você é o número um, me desculpe, eu te perdi algum tempo atrás.

83 Cartão de oração dois, três, quatro, cinco, apenas se enfileirem, alguns de vocês, ajudantes, ou alguém vai - pode tomar o lugar dos organizadores, e... se você quiser. Quinze, dezesseis, dezessete, dezoito. Alguém olhe para este homem aqui, talvez, paralisado nessa cama, ou

eu tenho lido. E, então, se Deus vier e provar que essa é a verdade, então eu vou aceitar isto.” Quantos vão fazer isso com as mãos para cima? Diga: “Eu...” dentro ou fora daqui, “eu vou aceitar isto.” Se Deus vier hoje à noite e provar que eu tenho dito a verdade... Eu falei Dele, deixem que Ele fale de mim.

78 Agora, no edifício hoje à noite, eu acredito que eles deram alguns cartões de oração, os rapazes o fizeram algum tempo atrás. E quantos têm cartões de oração, vamos ver vocês com suas mãos para cima. Cartões de oração? Bem. Agora, não podemos pegar todos de uma vez. E meu ministério não é uma coisa para o contato pessoal. É por causa da presença, para que as pessoas creiam. Não há - não há nada em mim; eu sou apenas um homem. Mas o que estou falando, é Ele quem estou representando, Jesus. Agora, vocês mães, mantenham seus filhos junto a vocês, porque há epilepsia presente esta noite, e é muito difícil quando começo a sentir o Espírito Se movendo.

79 Quantos já leram A História de Minha Vida, vamos ver suas mãos. Ao longo do edifício, em algum lugar? Muitos de vocês, alguns de vocês não. Vocês sabem que a foto da visitação do Anjo do Senhor, e assim por diante, que estava em Washington, DC foi confirmada. Nós não a temos conosco hoje à noite, mas eles - eles a pegaram com a Associação de Fotógrafos Americanos. Aquela mesma Coluna de Fogo parada ali, quando George J. Lacy, o chefe do FBI, a tinha com ele. Está tudo escrito. E o relato minucioso está em um pequeno livro aqui. Nós não estamos aqui vendendo livros agora. Não senhor. Nós não estamos aqui para... Nada de dinheiro, nada está ligado a isto. Nós só queremos a sua atenção para Jesus Cristo, é a única coisa. Não senhor. Nós não estamos aqui para nada. Não para fazer você deixar uma denominação, fazer você deixar uma igreja; estamos aqui para fazer você voltar à sua igreja; é para isso que estamos aqui. E amar o Senhor com todo o coração. E seu pastor irá apreciá-lo mais. E Deus irá abençoá-lo.

80 Agora, quem tem o cartão de oração... Vamos ver. Quantos - quantos ele distribuiu? Veja, seriam cerca de quarenta ou cinquenta ou algo parecido. Tudo bem, quem tem o cartão de oração número um? Há alguém aqui que o tem e...? Olhem para ele, é apenas uma coisinha com números. A razão de darmos estes cartões de oração é para que possamos manter as pessoas alinhadas, manter as pessoas alinhadas, colocar em fila, de modo que não haja qualquer irreverência, e todos possam estar enfileirados. Mas apenas observem, vai haver mais curados na audiência, sem cartões de oração, do que com cartões de oração. Apenas

disse: “O sol não se porá sobre sua cabeça três vezes até que você me chame para orar por você.” E ele morreu naquela noite com cólicas, chamando por João. Quando João, andando em seu cavalo e caiu dele, o cavalo caiu e quebrou a perna. E ele foi, pegou seu óleo da unção de seu bolso, e ungiu o cavalo com óleo, montou no cavalo e cavalgou. Ora, você Metodista, certamente deve acreditar em cura Divina, o poder de Deus. Claro, é ruim que nós nos afastamos disso. Vocês Batistas, também, Presbiterianos, Peregrinos da Santidade, e todos que temos, Pentecostais e tudo... Notem. Deus não respeita denominações; Deus respeita o indivíduo. Isto é certo.

36 Notem. Agora, ele disse para batalhar diligentemente pela fé que uma vez foi entregue aos santos. Bem, se tomarmos o Novo Testamento, nós vamos ter que começar a voltar a partir do início do Novo Testamento. O primeiro, o mediador entre o Antigo e o Novo foi João Batista. E ele teve uma vida curta que durou apenas como a voz do que clama no deserto para preparar o caminho do Senhor: seis meses de pregação. E quando Jesus chegou, ele foi considerado o - João foi o maior de todos os profetas, porque o restante deles falou de Jesus, mas João disse: “*Eis o Cordeiro de Deus que tira o pecado do mundo.*” Ele apresentou ao mundo o Messias que havia sido profetizado desde o Éden. Ele não fez milagres. Mas ele foi o precursor do Senhor Jesus.

37 Quando Jesus entrou em cena e começou a falar com as pessoas... Eu amo essa parte, Deus sempre dando vindicações. Oh, agora fiquem quietos um minuto. Ouçam. Deus sempre vindica a verdade. Não importa o que o homem - o homem... Essa é a razão de não podermos ter fé hoje. Vejam, a fé não se baseia nas areias movediças da teologia do homem. A fé só pode basear-se na Rocha sólida da Palavra eterna de Deus. Esse é o único lugar que a fé pode descansar. É o único lugar de descanso que a fé tem, porque a Bíblia diz assim. Não é o que o pregador diz, não o que o papa disse, mas o que Deus disse. É aí que a fé é sólida. Para o crente, se Deus o disse, isso encerra o assunto. Vejam, ali está o seu lugar de descanso. E com as condições inconstantes que temos hoje, como a fé pode descansar? Você tem que voltar para a Bíblia, de volta à verdade.

38 E quando Jesus, Filho de um carpinteiro, fisicamente falando, quando Ele veio à Terra, era como Ele era conhecido, e no dia quando João O batizou, Deus O vindicou. Deus falou dos céus. João O viu vindo na forma de uma pomba, e disse: “*Este é o Meu Filho amado, em Quem tenho o prazer de habitar.*” A tradução correta ali é: “*em Quem*

*Me comprazo habitar.*” Jesus imediatamente ungido com Deus. Ele era apenas um homem até aquele momento, mas agora Ele Se torna o Deus-homem. Alguém me dizendo, aqui, há não muito tempo, como eu muitas vezes me referi a isso neste dia indolente, que Ele era apenas um profeta, Ele era um bom homem. Ele era mais do que isso. Ele era o ungido de Deus. A Bíblia diz: *“Deus estava em Cristo reconciliando o mundo a Si mesmo.”* Deus em Cristo. Amém.

39 Notem. Que bonito! O Pai, falando dos céus, quando Ele foi obediente ao batismo, disse: *“Este é o Meu Filho amado, em Quem tenho o prazer de habitar”*. Não é surpresa que Jesus pôde dizer: *“Todo o poder no céu e na terra foi dado em Minhas mãos.”* Aqui vai Ele. Agora, vamos observar Sua vida. Eu A acho bela, a primeira coisa que nós O vemos fazendo, foi começar a orar pelos enfermos. Vamos levá-Lo em uma de Suas primeiras reuniões, em Lucas, capítulo 1. Agora, vamos voltar e ver o que Jesus era naquele dia.

40 E ouçam. Vocês me ouvem? Ouçam com atenção. O que Jesus foi lá, Ele é hoje, ou a Bíblia está errada. Isto é correto? O que a fé era naquela época, que eles buscavam lá, é a mesma de hoje, ou nós somos falsos propagadores, ou a Bíblia está errada. Agora, não pode estar e as Escrituras dizerem: *“Ele é o mesmo ontem, hoje e eternamente.”* Se Ele morreu e foi para a sepultura, isso resolveu a questão. Ele seria apenas mais um homem como Buda ou Maomé, ou qualquer um dos demais. Mas se Ele ressuscitou dos mortos, então Ele é o mesmo, se Ele ressuscitou. Se Ele não ressuscitou, então Ele é apenas um dos filósofos. Ele foi apenas um profeta. Mas se Ele ressuscitou dos mortos, Ele é Deus. Ele é imortal. Ele está conosco agora. E se Deus não provar isso aqui, neste acampamento, então eu sou um falso propagador e um falso profeta. Jesus Cristo está vivo nesta noite, e pode provar que Ele está aqui na Terra, aqui mesmo, em Campbellville, Kentucky, nesta noite da mesma forma como Ele estava na Galileia. Amém. Que declaração! Mas Sua Palavra está ou certa ou errada. E eu sei que está certa. Pois diante de meio milhão de pagãos, de uma só vez, eu vi Sua grande majestade aumentar em poder, calar todos os curandeiros e tomar a glória para Si mesmo. Oh, que coisa! Quão maravilhoso é colocar a sua simples confiança no vivo e ressurreto Senhor Jesus Cristo!

41 Certamente isso nos faz um pouco emocionais. Você não pode evitar. Pensando nos dias, uma bomba atômica, pendurada em um hangar por aí, que poderia destruir as nações, cobalto e tudo mais, quando três delas colocariam o mundo inteiro fora de serviço,

pecadores choraram em seu caminho para o Calvário. Ó Deus, estabilize a fé nesses filhos cristãos. Deixe-os saber que Tu estás aqui. Tu estás vivo esta noite. Para sempre Tu estás vivo. E deixe ser conhecido que Tu és o Cristo, esta noite, ressuscitado dentre os mortos. Pai, eu percebo que isso é uma grande declaração para um mortal fazer, mas eu creio em Ti, Deus! Eu acredito em cada Palavra. E eu oro para que Tu tomes este quadro humilde de indignidade, e pelo Sangue de Jesus e pela graça onipotente de Deus, Tu movas Teu Espírito esta noite, Senhor, e proves que o que tenho ensinado é verdade. Eu já testemunhei de Ti, Pai. Tu testemunhes de mim que eu disse a verdade. E as pessoas irão receber, e Tu receberás glória. Pois pedimos isto no Nome de Jesus. Amém.

74 Desculpem-me por me estender essa noite. Esta noite é noite de sábado, amanhã vocês poderão dormir um pouco mais. Desculpem por eu ter tomado este tanto de tempo. Quente – mas lembrem-se, é muito quente aqui. Mas eu O amo, e vocês? Com todo o meu coração eu O amo. Agora, se nosso pianista, em algum lugar, quem é a senhora que toca o piano aqui, ou senhor, quem quer que seja, venha ao piano, só por um momento. Eu quero que você toque suavemente, se puder, *“Somente crer,”* ou *“Habite comigo”*, ou algo assim.

75 E agora, no início deste culto, eu estou agora perguntando se haveria um crítico ou algum incrédulo, dentro ou fora, que não acredita e tem vindo para criticar, apenas lembrem, amigos, que eu não sou responsável pelo que acontece aos incrédulos ou críticos. E eu não sou responsável. Pois que seja conhecido por vós, que se Jesus ressuscitou dentre os mortos... Vocês se lembram de uma vez, um companheiro na Bíblia se movimentou por lá, o diabo saiu de um homem de Gadara e queria ir para alguns porcos. Vejam, demônios, quando eles não estão em corpos, parecem ser impotentes. Eles têm que ter um corpo, e o de vocês seria ótimo. E é um - certamente é um terreno fértil com incredulidade.

76 Então, agora, não fique para o restante do culto, se você é um incrédulo. Se você é um crente, eu acredito que posso fazer alguma coisa que aconteceu, com a ajuda de Deus, segundo a Sua Palavra, fazer com que isso te deixe. Então, agora, que o Senhor vos abençoe.

77 E, por favor, não se agitem por aí enquanto estamos em oração. Como muitos que apenas diriam: *“Irmão Branham, eu vou sentar e ficar reverente. Vou olhar para a Palavra que você pregou esta noite e compará-la com o que Deus faz. E então, se parecer que Deus vem por aí... Agora, eu ouvi você, você é um homem. Eu tenho o direito de duvidar de você. Mas eu sei que você citou aquilo da Bíblia;*



tido dois mil anos para fazê-lo. E vocês, cristãos, estão em quinto lugar.” E nós estamos. Por quê? Porque os professores falharam ensinando teologia em vez da ressurreição e do poder e da vida. Sim, isso é uma afirmação, mas é verdade. Ele disse: “Vocês têm tido dois mil anos para fazê-lo.” E disse: “Dois terços do mundo nunca ouviu falar de Jesus Cristo”. E isso é verdade. Por quê? Porque nós construímos igrejas, porque tivemos organizações mesquinhas. Nós temos trabalhado para elas, em vez de descer e falar sobre Cristo até que o Espírito Santo Se torne uma manifestação da verdade viva para nós. Amém.

71 O Doutor Reidhead mexeu seu pé sobre a terra assim, e virou-se e afastou-se. Então naquela noite, na reunião em que quinhentos mil se reuniram, lá estava o primeiro-ministro com o prefeito da cidade, todos eles sentados ali naquele anfiteatro. Eu disse: “Agora, senhores das religiões do mundo, hoje foi seu dia. Mas esta é a hora de Deus. Amém. Vocês disseram: ‘Deixem-nos ver Jesus retornar e fazer as coisas que Ele disse que faria, e nós iremos crer que Ele ressuscitou dentre os mortos.’ Você ainda acredita?” Eu disse: “Eu vou fazer um desafio. Se Ele não fizer as mesmas coisas no poder da Sua ressurreição, esta noite, então eu sou uma falsa testemunha. Mas se Ele fizer, vocês abandonarão sua religião e tornar-se-ão Cristãos?” Todos eles levantaram as mãos.

72 Naquela noite, quando as pessoas vinham para a plataforma, eu não conseguia nem falar a língua deles, e Deus dizia quem eles eram e o que estava errado com eles e coisas assim; eles caíram prostrados. E um homem cego que tinha estado por vinte anos com cegueira, recebeu sua visão e caminhou para fora da plataforma e beijou o prefeito da cidade. Oh! Por quê? Porque Jesus Cristo vive e reina hoje. E estamos a batalhar pela fé que uma vez foi entregue aos santos. “*Jesus Cristo é o mesmo ontem, hoje e eternamente.*” E Ele vive esta noite. E Ele é onipresente. Ele é onisciente. Ele é onipotente. Ele é o mesmo Senhor Jesus ressuscitado e o mesmo em poder, o mesmo em princípio, o mesmo em vida, o mesmo em amor. O mesmo como Ele foi ontem, Ele está hoje vivendo para sempre em Sua Igreja. Vamos orar.

73 Pai Celestial, nós Te agradecemos por Tua nobre Palavra, Senhor. Tua Palavra é lâmpada para os nossos pés. Nós Te agradecemos por ela. Nós Te agradecemos por dá-La a nós. E agora, querido Deus, embora esta noite em número reduzido de pessoas, um pequeno grupo de pessoas aqui na fazenda e arredores têm se reunido aqui neste acampamento, onde, anteriormente a isto, houve uma reunião à moda antiga acontecendo, onde o Reino de Deus tem sido pregado e os

aniquilação total, o que resta para a raça humana? Mas há um Senhor Jesus, e um céu, e uma eternidade. E as bênçãos de Deus esperam por aqueles que esperam por Ele e Nele creem. Como é maravilhoso! Não é de se admirar que seja emocional. Não é de se admirar que nos faz – faz sentir da forma que sentimos. Ele é glorioso.

42 Agora, eu quero te perguntar uma coisa. Observem-No. Quando Ele veio à Terra e começou, em Lucas 2, Ele estava tendo uma reunião, talvez orando pelos enfermos. E havia um homem com o nome de Filipe. E Filipe se converteu. E assim que ele se converteu ao Senhor Jesus, ele foi rapidamente encontrar seu amigo. Isso é um bom sinal de conversão, quando você quer dizer a alguém mais sobre isso. Ele correu rapidamente. Assim, ele deixou a reunião de oração, e ele atravessa várias milhas pela colina, e ele encontra seu amigo pelo nome de Natanael. E ele disse: “*Vinde, vede Quem encontramos. Jesus de Nazaré, o Filho de José.*”. E quando ele disse isso, Natanael, um homem justo, levantou-se e disse: “*Poderia alguma coisa boa vir de Nazaré? Jesus de Nazaré, uma cidade perversa assim, e alguma coisa boa vir de lá?*” Deus geralmente pega as coisas ruins para trazer o que é bom. Isto é certo. A vida tem que sair da morte. Você sabia? Ele pega as coisas ruins para trazer as boas. “*Pode vir alguma coisa boa de Nazaré?*” E eu acho que Filipe dá a melhor resposta que eu já ouvi, disse: “*Vem e vê.*” Isso é uma coisa boa. “*Alguma – alguma coisa acontecendo?*” “*Bem, se você não acredita, venha ver por si mesmo.*” Esse é o caminho. Agora, disse: “*Venha e descubra.*”

43 Então, lá foram eles, os dois juntos, tendo um bom tempo. E eles foram ao longo da margem. E a primeira coisa que Jesus... há um pouco de drama aqui, talvez estivesse de pé, orando pelos enfermos quando eles vêm juntos. E lá no meio da multidão vêm Natanael e Filipe; Ele nunca o tinha visto antes. Jesus, sentindo algo se movendo em Seu coração, olhou em volta, e Ele viu Natanael vindo, e disse: “*Eis.*”. “*Eis*” significa “*Aí está.*”. Vê? “*Eis um israelita em quem não há dolo.*”. Se eu falasse de forma que vocês entendessem aqui em casa, nós diríamos: “*Lá vem um homem cristão. É um homem honesto.*” “*Eis um israelita em quem não há dolo.*” E eu posso ver Natanael dizendo: “*Eu?*” “*Sim, você.*”, disse Jesus. E ele disse: “*Rabi, como Tu me conheces? Ora,*” ele disse, “*Tu não me conheces. Esta é Sua primeira vez nesta cidade. E eu sou um estranho, e Tu nunca me viste. Então, como Tu sabes que eu era um crente e não tinha dolo? Como Tu sabes alguma coisa sobre mim?*” Jesus virou-se e olhou para ele e disse: “*Antes de Filipe te chamar, quando estavas debaixo da árvore, Eu te vi.*” Oh, que coisa! “*Antes de Filipe te chamar.*” Quatro ou

cinco milhas ao redor da curva... “Antes de você vir para a reunião, eu te vi debaixo da árvore, orando, quando Filipe chegou.” Oh, que coisa! O que ele fez? Prostrou-se aos Seus pés e disse: “*Rabi* (Mestre), *Tu és o Filho de Deus. Ora, Tu és o Rei de Israel.*”

44 E notem. Mas os fariseus daquele dia, o mundo religioso, ora, aquilo era contra o seu ensino. Aquilo era contra a sua teologia. “Ora,” eles disseram, “este homem é um diabo. Ele é Belzebu, o vidente, a telepatia mental, isso é o que aquele sujeito é.” Agora, o mundo religioso classifica Ele como um diabo, mas Natanael, sobre quem o milagre foi realizado, disse: “*Tu és o Filho de Deus.*” E o diabo se virou, o ministro disse: “Você é do diabo. Você é um vidente. Essas coisas são feitas por Belzebu”. Mas o diabo se vira e diz: “*Tu és o Filho de Deus, o Santo de Deus.*” O diabo estava certo nesse caso, sabia mais sobre Ele do que o ministro. Ele disse: “*Ora, você é o Filho de Deus.*” Você acredita nisso? Claro que... Claro, você acredita nisso. Se você não acredita, você está perdido.

45 Notem, agora. Então, um pouco mais tarde, nós O encontramos em Seu caminho. Vamos levá-Lo aqui enquanto, vamos tomar o – o... Eu acho que Nicodemos expressou isso bem ao povo. Quando Nicodemos disse lá embaixo, quando ele veio ter com Jesus de noite. Muitos de vocês o criticam porque ele vem de noite; mas ele chegou lá; ele chegou. O próximo passo, você foi? Então, se você ainda não chegou aos pés de Jesus, ora, não critique Nicodemos. Então ele veio à noite, e ele veio a Jesus. E notem, um rabino, um professor, chegando a um Homem que não temos um registro Dele indo para uma escola nem um dia sequer em sua vida. E ainda hoje, colocamos toda a ênfase na escola. Ele veio, um homem com grande dignidade, com todos os tipos de diplomas e doutorado, veio a um homem que não tinha diploma. Olhem para isto. Um milionário veio a um pobre, o qual não tinha um lugar para reclinar Sua cabeça, quando as raposas tinham tocas e as aves tinham ninhos. Quando um multimilionário veio de noite a um mendigo; quando um velho sábio, Doutor, veio a um Homem jovem para aprender a sabedoria... Amém.

46 Agora, observem porque ele fez isso. Ouçam. Por que ele fez isso? Ouçam-no quando ele se dirige a Ele. “*Rabi* (Mestre. Veem?), *Rabi, nós sabemos...*” Nós quem? Os fariseus, o mundo religioso. “*Nós sabemos que és Mestre, vindo de Deus*”. Por quê? Porque Tu tens um grau? Não. Porque Tu falas tão eloquentemente? Não. Porque Tu és um homem educado? Não. Porque Tu pertences a certa denominação... Não. “*Nós*

preguei na igreja de São Tomás. Disse: “Eu...”, disse, “Tomás veio aqui e nos trouxe o Evangelho dois mil anos atrás,” disse, “nós tivemos isto oitocentos anos antes de vocês serem uma nação. Portanto, não tente vir nos falar sobre a Palavra. Sabemos mais sobre a Palavra. Mas o que queremos saber: tem Deus te abençoado com o retorno do Espírito Santo para fazer a Palavra viva novamente?” Eu disse: “Jesus ressuscitou dentre os mortos, senhor.”

69 Lá estavam aqueles professores, dezessete religiões diferentes me acolheram, e todas as dezessete eram contra Cristo. Lá estava um adorando uma mosca, o outro adorando uma vaca, um adorando o sol, o outro cultuando Maomé, o outro Buda, todos os diferentes tipos de deuses, e fazendo piada do Cristianismo. E eles tomaram a Bíblia e a entregaram para nós e disseram: “Vocês, professores, que dizem que Jesus ressuscitou dentre os mortos...”

E o Doutor Reidhead ali de pé, o Presidente da Missão Sudão, a maior do mundo.

Ele disse: “Se vocês, professores do Cristianismo, provarem que Jesus ressuscitou dentre os mortos, vamos aceitá-Lo.”

Disse: “Agora, o que você quer dizer com provar?”

Ele disse: “Fazer as coisas que Jesus disse que vocês fariam e vamos acreditar em vocês. Façam isso, e vamos acreditar em vocês.”

Eu estava assentado mordendo os dentes.

Ele disse: “Deixe-me ver vocês, professores, produzirem.” Disse: “Maomé escreveu uma bíblia.” É chamado Corão, você sabe.

E assim um dos - dos Bispos disse: “Onde você está se referindo, senhor? Talvez Marcos 16?”

Ele disse: “Um deles, sim.”

“Ora”, ele disse, “senhor, isso foi um erro em nossa Bíblia. Marcos 16, do versículo 9 em diante, não é inspirado.”

Ele disse: “Que tipo de livro que você está lendo? Parte dele é inspirado e o restante não é?” Disse: “Deixe-me dizer-lhe, caro senhor, todo Corão é inspirado.”

70 Oh, que tapa! Que vergonha para o Cristianismo! Eu fiquei de pé, pensei: “Oh, Deus. Seu ateu, espere até chegar a hora. Deus está obrigado à Sua Palavra. Jesus vive e reina.” Depois do Bispo falar com eles, ele disse: “Deixe-me ver vocês, professores, produzirem.” Disse: “Maomé ensinou a vida após a morte; nós acreditamos. Seu Jesus ensinou a vida após a morte, e vocês acreditam.” Disse: “Em outras palavras, toda a ressurreição, e todas essas coisas”, disse, “provem.” Disse: “Vocês têm

no caminho, tem me enviado para que eu possa colocar minhas mãos sobre você para que tu recebas a sua vista e fique cheio do Espírito Santo". Paulo...

66 Nunca duvide de Sua Palavra. Em Atos, quando ele saiu de Creta e foi para o mar por quatorze dias e noites e nenhuma esperança de que ele jamais seria salvo. Cento e oitenta homens lá, e ele tinha correntes nas mãos e nos pés, indo a Roma para ser oferecido, ter sua cabeça cortada... E lá fora, e todas as esperanças que ele jamais seria salvo; oração e tudo mais tinha sido feito. Mas nada aconteceria. Paulo era um santo. Jesus estava vivo dos mortos. E Paulo desceu na galeria para orar. Depois de algum tempo, este pequeno judeu saiu, levantando as mãos e disse: *"Tende bom ânimo, cada um de vós."* O mar ainda rugia. Disse: *"Pois o Anjo de Deus, de Quem sou servo, me apareceu numa visão e Ele disse: Paulo, não temas; importa que sejas apresentado a César, e eis que Deus dará todos os que navegam contigo, para ti. Todavia o navio deve ser destruído em uma determinada ilha. Portanto, tende bom ânimo."* Amém.

67 O quê? Uma visão. O Espírito do Senhor em Sua Igreja. Agora, ouçam, amigos, isso foi... Nós poderíamos levar horas nisso. Mas que tipo de fé foi apresentada aos santos por meio de Jesus Cristo? Jesus Cristo disse: *"As mesmas coisas que eu faço também as fareis."* Ao longo vieram os apóstolos e fizeram a mesma coisa. O que aconteceu? O que se passou com isto? O que Ele fez? Qual foi a última comissão de Jesus? *"Ide por todo o mundo e pregai o Evangelho. Estes sinais hão de acompanhar aqueles que creem; se colocarem as mãos sobre os enfermos, eles ficarão curados."* E grandes sinais e prodígios estavam para acontecer. O que aconteceu com isto? Nossas escolas deixaram de ensinar. Nós colocamos isto de lado. Adotamos outra coisa, educação. Educação é uma coisa maravilhosa, mas Jesus nunca disse para ser educado. Seminários são maravilhosos, mas Jesus nunca ordenou a igreja para fazer um seminário. Igrejas são maravilhosas para se construir, mas Jesus nunca disse ao povo para construir igrejas. Mas Ele disse: *"Pregai o Evangelho a todo o mundo"*. E nisso falhamos em fazer. O que é o Evangelho? Bem, você diz: *"Aqui, está na Bíblia."* Não, não. Isso é parte Dela. Essa é a Semente. Mas Paulo disse: *"O Evangelho veio a nós, não somente através da palavra, mas através do poder e demonstrações do Espírito Santo."* A Palavra é toda correta...

68 Quando eu fui para a Índia com o grande bispo que me encontrou lá, ele disse: *"Irmão Branham, nós ouvimos muito do seu trabalho."* Disse: *"Agora, não venha aqui e tente ser um missionário"*. Disse: *"Não venha aqui e tente nos ensinar a Palavra, porque sabemos mais sobre Ela. Tivemos a Palavra quando Tomás desceu aqui há dois mil anos."* E eu

sabemos que és Mestre, vindo de Deus (Por quê?), porque ninguém pode fazer as coisas que Tu fazes, exceto se Deus estiver com ele." *Aí está. Não, "Nenhum homem poderia ensinar as coisas que Tu ensinas". Não, "Nenhum homem poderia ensinar a teologia que Tu ensinas". Não, "Nenhum homem pode fazer essas coisas, ou ensinar a Bíblia como Tu fazes", mas, "Nenhum homem poderia fazer as obras que Tu fazes".*

47 Uma coisa é ensinar algo, outra coisa é Deus confirmá-la e dizer que é a verdade. Uma coisa é dizer algo; outra coisa é fazer algo. Não é ouvir; é cumprir. *"Mostra-me a tua fé sem as tuas obras, e eu te mostrarei a minha fé"*, disse Paulo, *"pelas minhas obras."* Se você acredita, você vai agir sobre isso. É isso aí. E então a sua fé torna-se em obras e Deus pode ir com você então. *"Nós sabemos que Tu és um mestre vindo de Deus"*, nós fariseus. *"Bem, por que você não vem e se junta a mim, então? Por que você não acredita em mim?"* *"Bem, é claro, temos regulamentação. E a nossa regulamentação é uma tradição dos antigos, que diz que se você não pertencer ao Sinédrio ou à denominação aqui, em Jerusalém, ora, vamos todos ser excomungados. E, portanto, nós não podemos aceitar isto."* E ainda estava disposto a admitir que nenhum homem poderia fazer as coisas que Ele fez, exceto se Deus estivesse com Ele. Por quê? Deus está provando Seu Evangelho. Deus sempre fez isso.

48 Agora, meus irmãos clericais e professores de escola dominical, vamos raciocinar por um minuto. Vocês sabiam que a religião é uma coisa e a salvação é outra? Vocês sabiam que isto vem desde Gênesis? Vocês percebem que Caim era um homem religioso, tão religioso quanto Abel era? Ele veio diante do Senhor. Ele percebeu que era mortal, ele tinha que morrer. E ele construiu um altar ao Senhor, uma igreja. Ele trouxe e fez um sacrifício ao Senhor. Ele pagou seus dízimos e suas ofertas, como se fosse, para o Senhor. E, além disso, ele se ajoelhou e adorou ao Senhor. Então, se pertencer à igreja, e apoiar a igreja, e trazer seus dízimos e ofertas, ficar de joelhos e adorando, é tudo o que Deus requer de um homem para fazer, então Ele seria injusto por condenar Caim, porque Caim fez cada parte da religião que Abel fez. Mas a única forma em que Abel foi justo, foi uma revelação espiritual que não foi por obras, foi por fé. *"Não aquele que pratica, mas aquele que crê."* E não maçãs e pêssegos, e peras, ou os frutos da terra que nos trouxe para fora do jardim do Eden, mas foi o sangue.

49 E Jesus vindicou a mesma coisa quando Ele disse: *"Carne e sangue não revelou isto a você, Simão Pedro"*, quando ele confessou ser Ele o Senhor. *"A carne... Você nunca aprendeu isto em um seminário."*



Você nunca aprendeu isto de alguma igreja, mas *Meu Pai que está nos céus revelou para você e sobre esta pedra edificarei a Minha igreja, e as portas do inferno não prevalecerão contra ela.*” Verdade espiritual revelada do Deus vivo. Quando Deus revelou a você pelo Espírito Santo, e não por teologia, e não por pensamento intelectual, mas pelo nascimento real do Espírito Santo que Jesus Cristo ressuscitou dos mortos, você tem Vida Eterna. Essa é a revelação. Gostaria que tivéssemos tempo para trazer isso através da Bíblia.

50 Olhem para Coré, Moabe na Bíblia, quando Israel subiu. Houve Co...- Moabe, veio dos filhos de Ló, através de sua filha. E eles tinham um ótimo lugar, uma grande igreja. E quando eles descem para amaldiçoar Israel, ora, eles construíram o mesmo tipo de altares, oraram ao mesmo Deus, fizeram os mesmos sacrifícios, novilhos. E eles ofereceram um carneiro, que representava a vinda de Cristo. E, fundamentalmente falando, tudo o que Moisés estava oferecendo lá, Balaão estava oferecendo aqui. Então, se Deus apenas requer o ensino fundamental quanto o intelectual, Deus não poderia recusar a oferta de Balaão. Mas a razão, pela qual Ele recusou Balaão e aceitou Moisés, é porque haviam sinais e maravilhas. Deus era uma vindicação. Eles tinham cura Divina, uma serpente de bronze. Eles tinham uma rocha ferida. Eles tinham alegria. Eles tinham um Espírito de liderança. Eles tinham uma Coluna de Fogo. Eles tinham tudo entre eles, sinais e maravilhas, Deus provando que Ele os tinha aceitado.

51 Esta é a maneira que é hoje. Foi quando Jesus e Nicodemos estiveram juntos. Nicodemos, em uma bela igreja, tão ortodoxo quanto pudesse ser, ensinou até a última palavra, e Jesus também ensinou. Mas Deus estava com Jesus. *“Rabi, sabemos que és Mestre, vindo de Deus, pois nenhum homem pode fazer as obras que Tu fazes se Deus não for com ele.”* Filipe, ou, quero dizer, Pedro, expressou a mesma coisa em Atos 2. Disse: *“Vocês, homens de Israel, Jesus de Nazaré, ouçam, um homem aprovado por Deus entre vós com sinais e maravilhas e milagres que Ele fez no meio de vós todos, do qual todos vocês são testemunhas...”*

52 Vamos tomá-Lo quando Ele foi um dia, descendo. E vamos encerrar em breve para a fila de oração. Vamos tomá-Lo aqui, Ele tinha que descer para Jericó. Mas, estranhamente, Ele subiu pelo caminho de Samaria. E lá na estrada, Ele dispensou Seus discípulos, sendo meio-dia, eu imagino. Ele tinha dito a Natanael onde ele estava quando Filipe o trouxe. E aqui Ele mandou Seus discípulos para longe e Se assenta junto ao portão do jardim. Se alguma vez você for ao oriente,

63 Agora, para economizar tempo... Nós poderíamos continuar através da Bíblia. Jesus, quando Ele estava para deixar a Terra, Ele disse o seguinte: *“Um pouco mais e o mundo não Me verá mais.”* Isso está certo? Todos os leitores da Escritura sabem disso, leitores da Bíblia. *“Um pouco mais e o mundo não Me verá mais.”* Isso são as pessoas do mundo, a multidão mundana, os incrédulos. Ele era um fanático para eles, então; Ele é um fanático para eles agora. *“Um pouco mais, e o mundo não Me verá mais, mas vós Me vereis”.* Vai haver alguns “vós”. *“Mas vós Me vereis, porque Eu (pronome pessoal), Eu estarei convosco até o fim do mundo.”* Isso está correto? Isto é a Escritura? Jesus disse em São João 14:7: *“As coisas que Eu faço também as fareis.* O mesmo tipo de ministério que estou fazendo, esta é a fé que Eu estou apresentando a vocês, santos. *As coisas que Eu faço, as fareis também; maiores.”* A tradução correta, qualquer um de vocês, tradutores aqui da Bíblia, a tradução correta não é maior pela quantidade, porque você não poderia fazer mais por... Ele parou a natureza, ressuscitou mortos, curou os doentes, fez tudo. Mas Ele disse: *“Mais do que isso, vós fareis; porque Eu vou para o Pai.”* Jesus é o mesmo ontem, hoje e eternamente.

64 Agora, você está de um lado ou do outro, esta noite. Ou você está do lado do mundo que não acreditaria, se você visse, ou você está do lado que pode vê-lo e se alegra porque Deus ressuscitou Jesus dentre os mortos. Os discípulos viram? Pedro estava sobre o telhado, e ele viu em uma visão para ir à casa de Cornélio. Atos 10:49. Isso está certo?

65 Muito bem. Vamos ver se... Houve um companheiro pelo nome de Paulo. Ele era um grande homem (Saulo primeiro), e ele estava perseguindo os santos que estavam lutando pela fé. Então, o Senhor o deixou cego. E ele estava deitado em uma rua chamada Direita, em uma pequena pousada. E havia um homem lá embaixo, que via visões, com o nome de Ananias. E ele estava em oração um dia, e o Senhor lhe deu uma visão e disse: *“Vá para uma rua chamada Direita e encontre um homem chamado Saulo; coloque suas mãos sobre ele para que ele possa receber sua visão e ser cheio do Espírito Santo.”* Ora, ele disse: *“Senhor, este homem é um perseguidor. Ele, ele não gosta de nós. Sei que ele é um homem religioso, mas ele nos odeia. E eu ouvi das grandes coisas que ele fez.”* Ele disse: *“Eis que ele está orando.”* E aqui ele veio por uma visão e encontrou a casa, passando pela praça pública, através da – junto à fonte, e encontrou a casa que viu na visão; entrou, pôs as mãos sobre ele, e disse: *“Irmão Saulo, o Senhor que te apareceu...”* “Não Saulo dizendo a ele, mas ele dizendo a Saulo... Aí está, a fé que uma vez foi entregue aos santos. *“O Senhor que te encontrou*

um colchão de palha? Eu dormi metade da minha vida em um. Veja. Um colchão de palha... Aqui embaixo na encosta, vocês não estão perto o bastante para realmente serem considerados de Kentucky; esperem até chegar aqui embaixo, onde você quase visita uma vinha; é aí que você está realmente em Kentucky. Uma casa muito velha de madeira, e um chão velho nela, e as crianças descansando ao lado da porta, à noite, para se refrescar em um colchão de palha. E mamãe, durante o dia, com um grande e velho abanador para as moscas se afastarem. Oh, sim, eu sei o que é isso. Sim. Estou feliz por isso. Amém. Observem, Deus veio a um desses lugares e me salvou do pecado. Eu acho que está tudo certo. Tudo certo. Deixe-me pregar o Evangelho em todo o mundo. Quase um milhão de almas agora, fui capaz de ganhar para Ele, por Sua graça. E pensem nisso.

61 Agora, e lá quando Ele foi até esse velhinho que estava sentado em um colchão de palha, disse: “Queres ficar são?” Por quê? Observem o que diz a Escritura: “Pois Jesus sabia que ele tinha estado um longo...” Trinta e oito anos... Esse homem tinha estado doente a mesma quantidade de anos desde que eu era um bebezinho aqui embaixo na encosta, algumas milhas abaixo daqui. Por trinta e oito anos ele tinha tido essa enfermidade. Talvez uma próstata - uma glândula da próstata, ou tuberculose. Estava retardada; isto não ia matá-lo. Por que Jesus passaria pelo aleijado, coxo, manco, cego, e definhado, e iria até lá? Observem, Ele disse: “Queres ficar são?” E ele disse: “Senhor, não tenho ninguém para me colocar na água. Posso andar e tudo mais, mas, enquanto eu estou descendo, alguém me ultrapassa e chega lá antes de mim.” Ele disse: “Toma o teu leito e vai para tua casa.”

62 E quando os judeus o encontraram... Leiam todo o capítulo, capítulo 5. Vamos tomar o versículo 19; ouçam o que Ele disse, versículo 19. Os judeus questionando. Se Jesus estivesse em Campbellsville esta noite, Ele seria interrogado também, se Ele passasse. E com uma cena como aquela, Ele passou por lá e deixou as pessoas. Observem o que ele disse. Eles disseram: “Rabi,” a respeito do homem. E Ele disse, escutem agora, versículo 19: “*Em verdade, em verdade...*”, esta é uma palavra hebraica, não é usada aqui, significa “Absolutamente, absolutamente”. “*Em verdade, em verdade vos digo, o Filho nada pode fazer de Si mesmo, mas o que Ele vê o Pai fazer: aquilo o Filho faz igualmente.*” Agora, ouçam atentamente. Jesus nunca teve a pretensão de ser um curador. Jesus disse: “*Não sou Eu que faço as obras, é Meu Pai que habita em Mim, Ele faz as obras. Ele Me mostra o que fazer por visão, e Eu o faço.*”

verá como é bonito ao redor desses poços. Ele estava posicionado contra o muro. E uma mulher saiu. A conhecemos aqui como uma prostituta. Eu não penso que ela era por causa dos costumes do que ela estava fazendo, ela não poderia ter sido. Mas vamos dizer, por - por causa das - das evidências, que ela era uma mulher de má fama. E ela veio ao poço para pegar água. Jesus, fitando Seus olhos nela, observou-a enquanto ela pegava a água do poço. E Ele disse: “*Dá-Me de beber.*” E ela disse: “*Ora, não é costume de vocês, judeus, pedir tal coisa a samaritanos.*” Disse: “*Não temos nenhum negócio.*” Ele disse: “*Mas se você soubesse com Quem estás falando, tu Me pedirias de beber, e Eu te daria a água que você não veio aqui para tirar.*” Ora, ela disse: “*Porque o poço é profundo e Tu não tens nada com o que tirá-la.*”

53 E continuaram o diálogo, até que se foram. E finalmente... Agora, eu tenho o meu próprio jeito, com o qual chegarei até vocês, em alguns momentos, e mostrarei o que Jesus estava fazendo. Ele estava tentando sondar o espírito daquela mulher. O Pai tinha Lhe dito para ir ali. Então Ele está segurando esta conversa com ela para descobrir qual era seu espírito. Assim, logo que Ele captou seu espírito, depois de falar com ela, Ele disse: “*Vai, chama teu marido.*” Esse era o seu problema. Ele sabia o problema dela. Disse: “*Vai, chama teu marido.*” Ela disse: “*Eu não tenho nenhum.*” Ele disse: “*É verdade, você já teve cinco, e o que agora tens não é teu marido.*” Ora, ela se virou e disse: “*Ora, eu percebo, Senhor, que Tu és um profeta.*” Agora, ouçam atentamente, professores. Ela disse: “*Nós,*” os samaritanos, “*nós sabemos que quando o Messias vier, Ele nos dirá estas coisas.*” O próprio sinal do Messias, que os judeus estavam chamando de Belzebu, os samaritanos dizem: “*Quando... Nós sabemos que quando o Messias vier, Ele nos dirá estas coisas. Ele saberia que eu tive cinco maridos. Sabemos que Ele vai fazer isso, o sinal Messiânico.*”

54 Pena que aquele espírito não morreu naquele dia, mas não foi assim. Notem, as pessoas nas quais ele estava, morreram, mas o espírito ainda vive. Exatamente como o Espírito Santo: Deus leva Seu homem, mas nunca o Seu Espírito. O diabo leva seu homem, mas nunca seu espírito. O espírito daqueles professores vive ainda hoje. Os professores estão mortos, mas os demônios ainda vivem, possuindo tudo o que podem, muitos acadêmicos e assim por diante, “*mas negando... Tendo aparência de piedade,*” diz a Bíblia, “*mas negando a eficácia dela. Destes afasta-te.*”

55 Notem. Agora, no ensino aqui. Ela disse: “*Eu sei que quando o Messias vier, Ele nos dirá estas coisas.*” Ele disse: “*Eu sou Aquele que fala para*

ti." Que choque deve ter sido para aquela mulher! *"Eu sou Aquele que fala para ti."* Ele a surpreendeu. *"Bem, eu sou uma estranha, e como Tu saberias algo sobre mim? Bem, Tu deves ser um profeta. Bem, que profeta és Tu? Nós sabemos que quando o Messias vier, Ele vai fazer essas coisas."* Quando Jesus vier, Ele vai fazer isso. Agora, Jesus, se Jesus veio mesmo e fez isso, então se Jesus ressuscitou dentre os mortos, e é o mesmo ontem, hoje e eternamente, Ele ainda faz isso, ou Ele não é Jesus. Correto. *"Nós sabemos que quando o Messias vier, Ele vai fazer essas coisas. Mas Quem és Tu? És Tu um profeta?"* Ele disse: *"Eu sou Ele, o Messias"*. E ela largou o pote de água e foi à cidade, toda animada, e dizia: *"Vinde, vede um Homem que me disse tudo o que eu já fiz."* Agora, Ele não fez isso; Ele só disse isso a ela. Ele poderia ter-lhe dito se o Pai tivesse Lhe mostrado. Mas ela disse: *"Vinde, vede um Homem. Não é este o próprio Messias?"*

56 Agora, um pouco mais adiante, eles poderiam saber. Simão veio uma vez, Jesus olhou e disse: *"Bem, o seu nome é Simão, mas de agora em diante você será chamado Pedro,"* uma pequena pedra. Disse-lhe o seu nome quando ele apareceu. Estranho, não é? Disse: *"Você é Simão."* Ele fez isso muitas vezes. Ele sabia onde estava um peixe que tinha algumas moedas em sua boca para pagar algum dízimo. Gostaria de ter tempo para contar-lhes uma pequena história como – algo assim que aconteceu o outro dia. Eu a contarei, talvez, mais tarde.

57 Observem, e então, quando este – este Jesus uma vez estava entre algumas pessoas, e uma pequena mulher se apertava entre a multidão. Ela estava muito eufórica porque ela tinha ouvido falar de Jesus. Agora, ela acotovelava pelo seu caminho através da multidão. Ela não se importava com o que diziam; ela queria chegar onde Ele estava. E quando ela chegou lá, tocou Sua vestimenta e voltou porque, provavelmente, ela era de pequena estatura, tinha tido um fluxo de sangue durante vários anos. Provavelmente perdera muito sangue e ela tinha ficado fraca, por isso ela se arrastava entre a multidão; ela apenas tocou Sua vestimenta, andou para trás e se sentou na plateia. Jesus parou; Ele virou-se, disse: *"Quem Me tocou?"* Ora, todos negaram: *"Eu nunca toquei em Ti."* Pedro olhou em volta e disse: *"Senhor, Tu fazes uma pergunta como essa? Ora, todos estão tocando em Ti. E por que dizes, 'Quem Me tocou?'"* Ora, Ele disse: *"Percebo que estou ficando fraco."* Virtude, fraqueza... *"Percebo que a virtude está se indo de Mim. Estou ficando fraco. Alguém Me tocou. A sua fé tocou-Me."* E Ele olhou em volta na audiência. Finalmente, Seus olhos pousaram sobre a pequena mulher. Ela tinha um fluxo de sangue. Ele disse: *"Tua fé te salvou."*

58 Agora, isso foi Jesus há dois mil anos de hoje. Se Ele ressuscitou dentre os mortos, então tem que ser Jesus nesta noite, exatamente o mesmo. Vocês acreditam nisso? É verdade. Ele ressuscitou dos mortos. Só mais um pouco e então vamos encerrar. Observem-No. Aqui Ele é... Vamos passar para São João 5. Nós podemos simplesmente tomar toda a Bíblia, mostrando isso de Gênesis ao Apocalipse. Ele é Jesus o tempo todo. Notem em São João 5. Ele estava indo para o poço de Betesda, que é onde os alpendres... havia cinco alpendres ali, e havia um mercado de ovelhas, onde eles tinham um - um poço de água. E grandes multidões, que são muitas centenas de pessoas, estavam lá esperando o movimento da água, pois um Anjo descia de vez em quando e agitava a água. Vocês pessoas, que vivem perto dos rios aqui, vocês sabem o que são águas turbulentas? Corrente indo para um lado e na direção do vento, e ao soprar outro vento, as águas vão em direção contrária, águas muito perigosas. E ele disse... Quando esta água estiver turbulenta assim, todo aquele que tiver fé, e entrar primeiro, ficará bem de qualquer doença que tiver. Agora, observem. Agora, observem o tipo de pessoas, agora, para encerrar, observem o tipo de pessoas que estavam deitadas lá: coxos, cegos, mancos e definhados. Que multidão! Coxos, cegos, mancos e definhados, a postos, esperando o movimento da água.

59 Aqui vem Ele, roupas cheias de virtude. A mulher tocou Sua vestimenta e foi curada. Aqui vem Ele, caminhando em direção ao poço. Andou por aquela mãe com o bebê com cabeça-d'água, andou por esse pobre velho pai cego que está ali, com artrite e cego, andou por outros deitados ali, ora, e sendo um Deus misericordioso, tendo compaixão. Mas, amigos, um pouco mais tarde, quando nos familiarizarmos, vocês não sabem o que significa compaixão. Compaixão, humanamente falando, é uma coisa. Compaixão, Divinamente falando, é outra coisa. Como os dois amores. Você tem um amor, que é o amor humano, Fileo, chamado no grego. Então você tem o amor Ágape, que é o amor Divino. Eles são contrários um do outro. Amor Fileo faria você atirar no seu irmão porque ele amava tua esposa. Mas o amor Ágape faria você colocar o seu braço em torno dele e orar por ele. Isto é correto. Veja, é completamente diferente.

60 E agora, é a mesma coisa com compaixão. Ele passa através daquela grande multidão, muitas centenas de pessoas ali. Você poderia imaginar o adorável Jesus passando pelas macas e cadeiras de rodas, e berços, e dirigiu-Se a um homem deitado num pequeno, nós o chamamos em Kentucky, um colchão de palha. Quantos sabem o que é